Nru. 17,609
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 18 ta' Ġunju, 2004
Friday, 18th June, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 643

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Ħatra ta' Segretarju Permanenti

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Godwin Grima, LL.D., B.A. (Rel. Studies), L.T.C.L., bħala Segretarju Permanenti fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru skond l-Artikolu 92 (3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta b'seħħ mill-25 ta' Mejju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Nru. 644

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Ħatra ta' Segretarju Permanenti

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Charles Deguara, B.A. (Hons.) Bus. Mgt., bħala Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern skond l-Artikolu 92 (3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta b'seħħ mill-25 ta' Mejju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

GOVERNMENT NOTICES

No. 643

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Appointment of Permanent Secretary

THE PRESIDENT of Malta, on the advice of the Prime Minister, given after consultation with the Public Service Commission, appointed Dr Godwin Grima, LL.D., B.A. (Rel. Studies), L.T.C.L., as Permanent Secretary in the Office of the Prime Minister in terms of Section 92 (3) of the Constitution of Malta with effect from the 25th May 2004.

18th June, 2004

No. 644

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Appointment of Permanent Secretary

THE PRESIDENT of Malta, on the advice of the Prime Minister, given after consultation with the Public Service Commission, appointed Mr Charles Deguara, B.A. (Hons.) Bus. Mgt., as Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs in terms of Section 92 (3) of the Constitution of Malta with effect from the 25th May 2004.

18th June, 2004

Nru. 645

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-INFRASTRUTTURA

Ħatra ta' Segretarju Permanenti

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Anthony Mifsud, Dip. Bus. Law & Accty., F.C.I.P.D., bħala Segretarju Permanenti fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura skond l-Artikolu 92 (3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta b'seħħ mill-25 ta' Mejju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 645

MINISTRY FOR RESOURCES AND INFRASTRUCTURE

Appointment of Permanent Secretary

THE PRESIDENT of Malta, on the advice of the Prime Minister, given after consultation with the Public Service Commission, appointed Mr Anthony C. Mifsud, Dip. Bus. Law & Accty., F.C.I.P.D., as Permanent Secretary in the Ministry for Resources and Infrastructure in terms of Section 92 (3) of the Constitution of Malta with effect from the 25th May 2004.

18th June, 2004

Nru. 646

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U PROMOZZJONI TA' INVESTIMENT

Ħatra ta' Segretarju Permanenti

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sinjura Cecilia Attard-Pirotta, B.A. (Hons.) Pub. Admin., M. Dip., bħala Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Promozzjoni ta' Investiment skond l-Artikolu 92 (3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta b'seħħ mit-18 ta' Lulju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 646

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND INVESTMENT PROMOTION

Appointment of Permanent Secretary

THE PRESIDENT of Malta, on the advice of the Prime Minister, given after consultation with the Public Service Commission, appointed Mrs Cecilia Attard-Pirotta, B.A. (Hons.) Pub. Admin., M. Dip., as Permanent Secretary in the Ministry of Foreign Affairs and Investment Promotion in terms of Section 92 (3) of the Constitution of Malta with effect from the 18th July 2004.

18th June, 2004

Nru. 647

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President of Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 109 tal-Kostituzzjoni, approva l-ħatra tas-Sur Alfred Fiorini Lowell bħala *Chairperson*, il-Brigadier John Spiteri (Rtd), M.O.M. bħala Deputat *Chairperson*, Ms Yvonne Micallef Stafrace, B.A. (Hons), M.A., Ms Mary Vella u Dott. Janet Mifsud, B. Pharm (Hons), Ph.D., bħala membri tal-Kummissjoni dwar is Servizz Pubbliku għal perijodu ta'sena b'seħħ mit-12 ta' Ġunju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004
COF/528/60/II

No. 647

PUBLIC SERVICE COMMISSION

IT is hereby notified for general information that the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister in accordance with the provisions of section 109 of the Constitution, has approved the appointment of Mr Alfred Fiorini Lowell as Chairperson, Brigadier John Spiteri (Rtd), M.O.M. as Deputy Chairperson, Ms Yvonne Micallef Stafrace, B.A. (Hons), M.A., Ms Mary Vella and Dr Janet Mifsud, B Pharm (Hons), Ph.D., as Members of the Public Service Commission for a period of one year with effect from 12th June, 2004.

18th June, 2004

Nru. 648

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (SAĦĦA)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tas-Saħħa approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Dr J M Cachia	Direttur Ġenerali *Director General*	Saħħa *Health*	22-30.6.2004

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 648

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (HEALTH)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Health has approved the following acting appointment:–

18th June, 2004

Nru. 649

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuna msemmija hawn taħt tkun nominata mill-ġdid Segretarju tal-Kunsill Lokali rispettiv:–

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Marsaxlokk	John Restall

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 649

LOCAL COUNCIL SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following person be re-appointed Executive Secretary of the respective Local Council:–

Local Council (Locality)	*Secretary*
Marsaxlokk	John Restall

18th June, 2004

Nru. 650

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna ta' l-Argotti, il-Furjana

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li minn nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju, 2004, il-Ġonna ta' l-Argotti fil-Furjana, mill-4.00 p.m. 'il quddiem se jkunu taħt il-kontroll tal-Living Waters Mission Team.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 650

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Argotti Gardens, Floriana

IT is notified for general information that as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Minister for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 25th June 2004, from 4.00 p.m. onwards the Argotti Gardens at Floriana will be under the control of Living Waters Mission Team.

18th June, 2004

Nru. 651

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Ħatra ta' Kap Eżekuttiv u Kapijiet tad-Direttorati fl-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 (17) ta' l-Att ta' l-2000 dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* wara konsultazzjoni mal-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni, ħatar kif imsemmija hawn taħt fl-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*, għall-perjodu ta' tliet snin mill-1 ta' Jannar 2004, kif jidher hawn taħt:-

Kap Eżekuttiv
Is-Sur Joseph Spiteri

Kap - Oġġetti għall-Konsumatur u għall-Industrija
Ing. Anthony Camilleri, B.Mech.Eng. (Hons.)

Kap - Standardizzazzjoni
Ing. Francis Farrugia, MBA (Henley), Eur.Ing., B.Elec.Eng. (Hons.)

Kap - Oġġetti ta' l-Ikel, Kimiċi u Kosmetiċi
Is-Sur Martin Seychell, B.Pharm.Tech. (Hons.)

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 651

MALTA STANDARDS AUTHORITY

Appointment of Chief Executive and Heads of Directorates within the Malta Standards Authority

IN exercise of the powers by Article 3 (17) of the Malta Standards Authority Act (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority, after consultation with the Ministry for Competitiveness and Communications, has appointed the under-mentioned to the positions within the Malta Standards Authority, for a period of three years from 1st January 2004 as shown hereunder:-

Chief Executive
Mr Joseph Spiteri

Head - Consumer and Industrial Goods
Ing. Anthony Camilleri, B.Mech.Eng. (Hons.)

Head - Standardization
Ing. Francis Farrugia, MBA (Henley), Eur.Ing., B.Elec.Eng. (Hons.)

Head - Foodstuffs, Chemicals and Cosmetics
Mr Martin Seychell, B.Pharm.Tech. (Hons.)

18th June, 2004

Nru. 652

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI
ATT BIEX JIRREGOLA T-TELEKOMUNIKAZZJONI (KAP. 399)

Avviż mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni

GĦALL-FINI tas-sub-artikolu (3) ta' l-artikolu 13 ta' l-Att biex Jirregola t-Telekomunikazzjoni (Kap. 399), l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tgħarraf li rċeviet applikazzjoni mingħand PrimaCell Co. Ltd għal ħruġ ta' liċenza biex tkun tista' toffri servizzi u sistemi ta' 3G *mobile telephony* f'Malta.

Kull min jixtieq jagħmel xi rappreżentazzjonijiet lill-Awtorità dwar din l-applikazzjoni għandu jagħmel dan sa mhux aktar tard mid-9 ta' Lulju 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 652

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

TELECOMMUNICATIONS (REGULATION) ACT (CAP. 399)

Notice by the Malta Communications Authority

FOR the purpose of sub-article (3) of article 13 of the Telecommunications (Regulation) Act (Cap. 399), the Malta Communications Authority hereby notifies that it has received an application by PrimaCell Co. Ltd for the issue of a licence to provide 3G mobile telephony services and systems in Malta.

Any person wishing to make representations to the Authority in relation to the said application may do so until 9th July 2004.

18th June, 2004

Nru. 653

ATT DWAR L-GĦAJNUNA FINANZJARJA LILL-INDUSTRIJI TAL-BIEDJA U TAS-SAJD (KAP. 146)

Applikazzjonijiet għall-għajnuna f'żona fit-termini tar-Regolamenti dwar l-Aġenzija ta' Pagamenti, 2004

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 330, 338 u 506 li ġew ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Marzu, it-13 ta' April u l-14 ta' Mejju, 2004 rispettivament, ngħarrfu li d-data ta' l-għeluq għall-applikazzjonijiet għall-għajnuna f'żona taħt l-Iskema ta' Għajnuna fuq qmuħ, ċereali u magħlef ieħor, u fuq raba' mistrieħ ġiet imtawla sal-31 ta' Mejju, 2004. Din l-estensjoni ngħatat lill-Malta mill-Kummissjoni Ewropea.

Għal dan il-għan, il-perjodu ta' 25 ġurnata wara d-data ta' l-għeluq li matulhom jiġu aċċettati l-applikazzjonijiet għall-għajnuna bi tnaqqis ta' 1% għal kull ġurnata xogħol, qed jiġi mtawwal mill-11 ta' Ġunju sal-25 ta' Ġunju, 2004.

L-applikazzjonijiet għall-għajnuna se jibqgħu jintlaqgħu fiċ-ċentri indikati hawn taħt:–

1. Ċentru ta' l-Għammieri, il-Marsa
2. Uffiċċju ta' l-Agrikoltura (IACS), ir-Rabat, Għawdex

Id-dispożizzjonijiet kollha mogħtija qabel se jibqgħu fis-seħħ.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 653

AGRICULTURE AND FISHERIES INDUSTRIES (FINANCIAL ASSISTANCE) ACT (CAP. 146)

Area aid applications in terms of the Paying Agency Regulations, 2004

WITH reference to Government Notices Nos. 330, 338 and 506 published in the Government Gazette of the 26th March, 13th April, and 14th May, 2004 respectively, it is hereby notified that the closing date for the receipt of area aid applications for the year 2004 under the Scheme of Arable Aid has been extended to the 31st May, 2004. This extension has been authorised to Malta from the European Commission.

With this effect, the 25 day extension period applying a 1% reduction per working day is being extended from the 11th June to the 25th June, 2004.

Aid applications will continue to be received at the two centres indicated hereunder:–

1. Government Farm, Għammieri, Marsa
2. Agriculture Office (IACS), Victoria, Gozo

All other previously indicated provisions shall remain in force.

18th June, 2004

Nru. 654

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 574 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-4 ta' Ġunju, 2004 ngħarrfu illi l-ismijiet tas-Sur Eric Wudge u Ms Alison Fiorentina kellhom ikunu s-Sur Eric Wadge u Ms Alison Fiorentino rispettivament.

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 654

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

WITH reference to Government Notice No. 574 published in the Government Gazette of the 4th June, 2004 it is notified that the names of Mr Eric Wudge and Ms Alison Fiorentina should have read Mr Eric Wadge and Ms Alison Fiorentino respectively.

18th June, 2004

Nru. 655

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITOLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
11. 06. 04	Lm4.43c7	7c7
14. 06. 04	Lm4.45c6	7c7
15. 06. 04	Lm4.41c6	7c7
16. 06. 04	Lm4.43c7	7c6
17. 06. 04	Lm4.42c1	7c7

It-18 ta' Ġunju, 2004

No. 655

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

18th June, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 48

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jieqfu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Luqa

Nhar is-Sibt, it-3 ta' Lulju, 2004 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' Lulju, 2004 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: mill-Knisja Parrokkjali sa Misraħ Sant' Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons. G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ, Sant' Andrija sa Misraħ il-Knisja.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Ġunju, 2004

POLICE NOTICE

No. 48

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Luqa

On Saturday, 3rd July, 2004 from 6.00 p.m. onwards at Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

On Sunday, 4th July, 2004 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: from Parish Church to Misraħ Sant' Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons. G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ, Sant' Andrija to Parish Church.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

18th June, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 49

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Is-Siġġiewi

Nhar il-Ħadd, l-20 ta' Ġunju 2004, mill-4.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Pjazza San Nikola.

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju 2004, mill-4.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Pjazza San Nikola ħdejn il-każin tal-banda.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju 2004, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Nikola, il-Knisja l-Qadima, ir-Rebbiegħa, il-Fawwara, San Ġakbu, San Ġwann, il-Mitħna, Dott. Nikola Zammit, Ħal Niklusi, Santa Margerita u San Nikola.

Nhar il-Ħamis, l-24 ta' Ġunju 2004, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Margerita, San Nikola u Pjazza San Nikola.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju 2004, mis-6.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Ramija, Qasam tad-Djar, il-Kbira, San Nikola, il-Parroċċa, Santa Margerita, il-Knisja l-Qadima, Lapsi, l-Imwieġel, Patri Delia, il-Fawwara, Lorenzo Gafà, Nazzareno Pisani, ir-Rebbiegħa, San Ġwann, il-Mitħna, Blat il-Qamar, Wied Ħesri, Dott. Nikola Zammit u Ħal Niklusi.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Ġunju 2004, mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola u San Ġakbu.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Ġunju 2004, mit-8.00 a.m. sa l-4.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Dott. Nikola Zammit, Ħal Niklusi, Santa Margerita, San Nikola u Pjazza San Nikola.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Ġunju 2004, mill-4.00 p.m. sas-

POLICE NOTICE

No. 49

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Siġġiewi

On Sunday, 20th June 2004, from 4.00 p.m. to 2.00 a.m. through Pjazza San Nikola.

On Monday, 21st June 2004, from 4.00 p.m. to 2.00 a.m. through Pjazza San Nikola near band club.

On Wednesday, 23rd June 2004, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Pjazza San Nikola, il-Knisja l-Qadima, ir-Rebbiegħa, il-Fawwara, San Ġakbu, San Ġwann, il-Mitħna, Dott. Nikola Zammit, Ħal Niklusi, Santa Margerita and San Nikola.

On Thursday, 24th June 2004, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Santa Margerita, San Nikola and Pjazza San Nikola.

On Friday, 25th June 2004, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Ramija, Housing Estate, il-Kbira, San Nikola, il-Parroċċa, Santa Margerita, il-Knisja l-Qadima, Lapsi, l-Imwieġel, Patri Delia, il-Fawwara, Lorenzo Gafà, Nazzareno Pisani, ir-Rebbiegħa, San Ġwann, il-Mitħna, Blat il-Qamar, Wied Ħesri, Dott. Nikola Zammit and Ħal Niklusi.

On Saturday, 26th June 2004, from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola and San Ġakbu.

On Sunday, 27th June 2004, from 8.00 a.m. to 4.00 p.m. through the following streets: Dott. Nikola Zammit, Ħal Niklusi, Santa Margerita, San Nikola and Pjazza San Nikola.

On Sunday, 27th June 2004, from 4.00 p.m. to 2.00 a.m.

2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola, il-Mitħna u l-Parroċċa.

Fleur De Lys

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' Lulju 2004, mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Fleur De Lys, Trejqa Fleur De Lys, Borg, A. Cuschieri u Sant' Antnin.

Vetturi li jiksru dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

Ħal Balzan

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' Lulju 2004, mill-5.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, it-Tliet Knejjes, il-Providenza, l-Idmejda, Sisner, San Valentino u Santa Marija.

Vetturi pparkjati fit-toroq imsemmija hawn taħt fil-ħin u d-dati msemmija, huwa projbit, u għalhekk jiġu rmunkati.

It-18 ta' Ġunju, 2004

through the following streets: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola, il-Mitħna and il-Parroċċa.

Fleur De Lys

On Sunday, 4th July 2004, from 4.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: Fleur De Lys, Trejqa Fleur De Lys, Borg, A. Cuschieri and Sant' Antnin.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Balzan

On Sunday, 11th July 2004, from 5.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, it-Tliet Knejjes, il-Providenza, l-Idmejda, Sisner, San Valentino and Santa Marija.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is prohibited and vehicles found parked there, will be towed away.

18th June, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 50

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bejn id-29 ta' Ġunju 2004 u l-11 ta' Lulju 2004, bis-setgħat moghtija bl-Artikolu 52(1) ta' l-Ordinanza Regolazzjonijiet tat-Traffiku (Kap. 65), it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa żoni ta' rmonk jew ikklampjar, kif indikat:

In-Naxxar

Klampjar u Irmonk:

Triq il-Markiż Scicluna fuq iż-żewġ naħat tat-Triq, u Pjazza Ċelsi bejn id-29 ta' Ġunju 2004 u l-11 ta' Lulju 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

POLICE NOTICE

No. 50

The Commissioner of Police notifies that, with effect from 29th June to 11th July 2004, in exercise of the powers conferred by Section 52(1) of the Traffic Regulations Ordinance (Chap. 65), the streets mentioned hereunder will be considered as towing or clamping areas as indicated:

Naxxar

Towing or Clamping:

Triq il-Markiż Scicluna on both sides of the Street, and Pjazza Ċelsi between 29th June 2004 and 11th July 2004.

18th June, 2004

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Postijiet ta' Statistiku fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

L-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta tgħarraf li tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Statistiku fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika.

2. Il-post ta' Statistiku hi waħda ta' responsabbiltà għolja u titlob minn min jokkupaha integrità, dedikazzjoni u żvilupp professjonali kontinwu. Dan il-post joffri karriera ta' sodisfazzjoni kbir għall-persuna adatta kif ukoll prospetti tajbin ħafna għall-promozzjoni kif ukoll salarju tajjeb.

3. Din in-nomina, li tkun suġġetta għal żmien bi prova ta' disa' xhur, hija fuq bażi *full-time* u suġġetta għar-regoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien l-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta.

4. Id-dmirijiet ta' Statistiku jinkludu:

• ifassal metodi u proċeduri biex tinġabar data statistika bħal *surveys*, esperimenti u kwestjonarji;
• ibassar riżultati, tendenzi u ħtiġiet billi juża għodda u mudelli statistiċi;
• isib fatturi li jaffettwaw ir-riżultati tar-riċerka;
• joħroġ differenzi bejn gruppi ta' data;
• jiddentifika relazzjonijiet u tendenzi fid-data;
• juża kompjuters biex idaħħal data u biex jgħaqqad tabelli, *graphs* u *charts* ta' data;
• jiċċekkja data għall-ineżattezzi;
• jippreżenta riżultati ta' stħarriġ lill-klijenti;
• jikteb rapporti u jipprepara data għall-pubblikazzjoni;
• iforni data biex tintuża minn dawk li jfasslu politika;
• isegwi u jipparteċipa fi żviluppi ta' metodoloġija statistika internazzjonali;
• jipparteċipa u jikkontribwixxi fir-riċerka.

5. L-applikanti jridu:

a) ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' Pajjiż Membru ta' l-Unjoni Ewropea;
b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija;

ċ) ikunu gradwati bi grad *Honours* fl-Istatistika, Matematika, Ekonomija, *Accountancy,* Finanzi jew *Banking* bi klassifikazzjoni *Second Class lower* bħala minimu. Studenti universitarji f'dawn id-dixxiplini li jistennew li jiggradwaw iktar tard din is-sena jistgħu japplikaw ukoll, iżda l-applikazzjoni tagħhom tiġi kkunsidrata biss kemm-il darba jgħarrfu lill-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika bil-klassifikazzjoni finali tal-grad *(degree)* tagħhom sal-31 ta' Lulju 2004.

d) ta' karattru morali tajjeb. Impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP47)* filwaqt li applikanti minn barra s-

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Posts of Statistician at the National Statistics Office

The Malta Statistics Authority invites applications for the filling of the Post of Statistician at the National Statistics Office.

2. The post of Statistician is a highly responsible one and demands integrity, commitment and continuous professional development on the part of the incumbent. It also offers high job satisfaction for the right person, with excellent promotion prospects and an attractive salary package.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of nine months, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time employment with the Malta Statistics Authority.

4. The duties of a Statistician include:

• designs methods and procedures of obtaining data such as surveys, experiments and questionnaires;
• uses statistical techniques and models to forecast results, trends and needs;
• finds factors that affect the results of research;
• identifies differences between groups of data;
• identifies relationships and trends in data;
• uses computers to enter data and to compile and make tables, graphs and charts of data;
• checks data for inaccuracies;
• presents findings to clients;
• writes reports and prepares data for publication;
• provides data to help policy-makers;
• follows and participates in international statistical methodological developments;
• participates in and contributes to research work.

5. Applicants must:

a) be citizens of Malta or of a European Union Member State;
b) have the ability to communicate in the Maltese Language;
c) be in possession of an Honours degree in Statistics, Mathematics, Economics, Accountancy, Finance or Banking, with second class lower classification as a minimum.

University students in these disciplines who expect to graduate later this year may apply. However their application will only be considered if they inform the National Statistics Office of their final degree classification by not later than 31st July 2004.

d) of good moral character. Applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47) while applicants from outside the Malta

Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħrug mill-Pulizija jew minn Awtorità kompetenti mhux iżjed minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa u jindikaw jekk qattx kienu impjegati mal-Gvern Malti qabel, u jagħtu dettalji;

Public Service must produce a Police certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call and state whether they have ever been in Malta Government service, giving details;

e) jagħtu prova tal-kompetenza tagħhom fl-użu tal-kompjuter.

e) supply proof of their competency in computer use.

6. L-applikanti għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom bil-miktub flimkien ma' *curriculum vitae* dettaljat li juri l-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom ta' xogħol lid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta CMR 02.

6. Applicants should submit a handwritten application together with a detailed curriculum vitae showing qualifications and work experience to the Director General, National Statistics Office, Lascaris, Valletta CMR 02.

Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-applikanti jkollhom għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti. Għandhom jintbagħtu fotokopji ma' l-applikazzjoni filwaqt li l-oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Photocopies are to be included with applications while originals should be produced for verification at the interview.

7. Dawk li jinħatru fil-post ta' Statistiku jistgħu jkunu meħtieġa jsegwu studju u/jew taħriġ f'Malta jew barra minn Malta. Dawk li jintbagħtu barra minn Malta jkunu marbuta bir-regoli u kundizzjonijiet ta' l-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta.

7. Appointees may be required to follow courses and/or training locally or abroad. Appointees proceeding abroad will be bound by the rules and conditions of the Malta Statistics Authority.

8. L-applikanti eliġibbli jiġu intervistati minn Bord ta' Għażla sabiex jiġi stabbilit l-adattament tagħhom għal dan il-post.

8. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to establish whether they are suitable for this post.

9. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li jkunu adattati għal dan il-post.

9. The selected applicants will be medically examined to ascertain their fitness for the post.

10. Applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta CMR 02 sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004.

10. Applicants will be received in the first instance by the Director General, National Statistics Office, Lascaris, Valletta CMR 02 by not later than noon of Friday, 16 July 2004.

11. Applikazzjonijiet li jiġu minn barra minn Malta permezz tal-posta, *fax* jew *e-mail* sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji rikjesti kollha. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika huwa (+356) 21248483 u l-indirizz ta' l-*e-mail* huwa: nso@magnet.mt.

11. Applications received from abroad by post, fax or e-mail by the closing date may be considered, provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the National Statistics Office by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The National Statistics Office fax number is 0356 21248483 and e-mail address nso@magnet.mt

12. Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika għal kull applikazzjoni li titwassal personalment.

12. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, National Statistics Office and a receipt will be given at the time of delivery.

13. Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jiġu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu mhux aktar tard mid-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika fi żmien sebat (7) ijiem.

13. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, National Statistics Office within seven (7) days.

Permess ta' l-ETC Nru. 115/2004

ETC Permit No. 115/2004

It-18 ta' Ġunju, 2004

18th June, 2004

EUROPEAN AVIATION SAFETY AGENCY

Vacancy Notice for the Post of Head of Organisations Department (Organisation Manager)
EASA/A/2004/065
Republication

Applications are invited for the post of **Head of Organisations Department in the Certification Directorate of the European Aviation Safety Agency** established by European Parliament and Council Regulation (EC) No. 1592/2002 of 15th July 2002 (OJ L 240, 7.9.2002) establishing common rules in the field of civil aviation and creating a European Aviation Safety. The Agency will continue to be located in Brussels until having relocated to Cologne, Germany - its definite headquarters- during the course of 2004.

The Agency:

The main task of the European Aviation Safety Agency is to ensure a high level of safety and environmental protection in the field of civil aviation.

To this end, the Agency will assist the Commission in the latter's legislative and regulatory tasks.

It will also be responsible for issuing certificates of conformity with essential requirements and their implementing rules. Products and organisations involved in their design, production, maintenance and various training tasks, in particular if when they are located in third countries. In areas in which, certificates are issued by the Member States administrations, the Agency will assist the Commission in monitoring the application of Community law by setting up inspection arrangements.

The Agency will also assist the Commission in the latter's tasks in relations with third countries and international organisations.

Lastly, it will establish a market monitoring system to assess the effects of Community legislation and its implementation, in particular with regard to the resulting levels of safety and environmental protection.

The Certification Directorate:

The Certification Directorate is responsible for all certification tasks (application of article 44 of the EASA Regulation):

• Type certification and continued airworthiness of products, parts and appliances:
• Environmental approval of products;
• Design organizations and, as appropriate, production organizations approval;
• Foreign organizations approval.

Job Description:

The Head of Organisation Department reports to the Certification Director and is responsible for the Agency's responsiveness to time scales and for its cost effectiveness in its regulatory tasks.

The jobholder is accountable for the Organisations Department composed of specialists in the implementation of technical codes; they can conduct themselves certification tasks or assist teams of national experts. This Department keeps the records of approved organisations and exercises their continued oversight in the domains of Design, Product and Maintenance Organisations. His/Her Department keeps the records of certified products and ensures their oversight.

Qualifications and experience required:

A. ELIGIBILITY CRITERIA:

• A completed University degree giving entitlement to undertake doctorate studies or equivalent professional experience in the aeronautical sector.

• At least 15 years professional experience (following the award of the university degree or the equivalent experience as specified above) preferably in a field relevant to the mission of the Agency, of which at least five years must have been acquired at management level.

• Thorough knowledge of one of the official languages of the European Union and a satisfactory knowledge of a further official language of the European Union.

In addition, in order to be eligible a candidate must:
• Be a national of a Member State of the European Union;
• Be entitled to his or her full rights as a citizen;
• Have fulfilled any obligations imposed by the applicable laws on military service;
• Meet the character requirements for the duties involved;
• Be physically fit to perform the duties linked to the post.

B. SELECTION CRITERIA:

Essential

• A good understanding of the Community institutions, Community policies in the field of the safety and environmental compatibility of civil aviation, related international activities and other policies of relevance to the activities of the Agency.
• Proven capacity to lead a divisional organisation, at both strategic and internal management levels.
• Capacity to communicate internally and externally and to built good working relationships with all stakeholders.
• Expertise in summarising complex situations.
• Proven capacity to work under pressure.
• Motivated and dynamic with strong ability for team work.
• Excellent internal and external communication skills.
• Good command of both written and spoken English.

Advantageous

• Experience in developing a managerial function in a start up situation;
• Postgraduate degree(s) in the field related to the duties;
• Professional experience in EU Institutions and multicultural environments;
• Familiarity with the respective roles of the Agency's partners and interlocutors.

For reasons related to the Agency's operational requirements, the candidate will be required to be available at short notice.

Independence and declaration of interest

The Head of Organisations Department will be required to make a declaration of commitment to act independently in the public interest and to make a declaration in relation to interests that might be considered prejudicial to his/her independence. Candidates will therefore be required to include confirmation of their willingness to make such declarations with their applications.

Appointment and conditions of employment:

The Head of Organisations Department will be appointed by the Executive Director on the basis of a **shortlist proposed by the Selection Committee.** This notice is the basis for the establishment **of the Selection Committee's** proposal. Candidates should note that the proposal may be made public and that inclusion in the shortlist does not guarantee recruitment. The shortlist of candidates will be established following an open selection process. Recruitment will be as a member of the temporary staff pursuant to Article 2.a) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities for a five year period, which may be renewed. **The successful candidate will be recruited in the career bracket A*12.**

Equal opportunities:

The EASA is an equal opportunities employer and accepts applications without distinction on the grounds of age, race

political, philosophical or religious conviction, sex or sexual orientation and regardless of disabilities, marital status or family situation.

Application procedure:

For applications to be valid, candidates must submit, in a simple A4 format envelope, **1 original and 3 copies** of the following documents:

• A detailed curriculum vitae in European format(*);
• An application form(*);
• A letter of motivation.

(*)These documents are all available on the following website: http://www.easa.eu.int/recruit_en.html

Applicants are invited to follow the recruitment status on EASA website.

Due to the large volume of applications only candidates selected for interviews will be notified and in order to ensure reception of your application we strongly recommend sending it by registered post.

This is a republication of the post (EASA/A/2004/006). In order to be considered in this recruitment procedure a new application referring to the new vacancy notice number (EASA/A/2004/065) is required also from the candidates who applied as a response to the first publication.

You will be requested to supply documentary evidence in support of the statements that you make for this application. Do not, however, send any documentation until you have been asked to do so by the Agency and, in any event, do not submit the original texts of references or testimonials unless they have been requested for the sole use of the Agency.

Applications cannot be returned to candidates, and if unsuccessful, these files will be destroyed after two years. Candidates are advised that part of the recruitment process includes medical analyses and physical check-up with the Agency's Medical Adviser.

Please do not spend money on expensive bindings for your papers as they are usually separated and the bindings thrown away.

Please send your application to:

European Aviation Safety Agency
Human Resources Sector
Ref.: **EASA/A/2004/065**
12, rue de Genève - 2/106
B-1049 Brussels

Closing date:
Applications must be sent no later than 12/07/2004.

Please note that in order to be considered, applications received need to be dispatched within the deadline, the postmark date will serve as a proof.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

18th June, 2004

EUROPEAN TRAINING FOUNDATION

Recruitment Procedure
Ref.: ETF/REC/04/62

The ETF (European Training Foundation) is seeking to recruit for its Administration and Central Services the Head of Finance Unit Temporary Agent (A*9) F/M.

The ETF is an agency of the European Union (EU) and one of the decentralised Community bodies. As a centre of expertise, the ETF contributes to sustainable socio-economic development by enabling our partner countries[1] to reform their vocational education and training systems mainly through the EC Phare[2], CARDS[3], Tacis[4] and MEDA[5] Programmes. It also provides technical assistance to the European Commission for the implementation of the Tempus Programme in the field of higher education. It is based in Turin, Northern Italy and has a staff of approximately 100. Further details about the ETF can be found on our website: http://www.etf.eu.int

CONTEXT

The Finance Unit, which is part of the Administration and Central Services (ACS), is responsible for the management and supervision of an annual budget of about 18 million euro. The Unit processes all financial operations and ensures compliance with the regulatory framework and standards applicable to EU institutions financed from the general budget of the European Communities. It collaborates closely with the Legal Services on procurement and contractual matters as well as with the Planning, Monitoring and Evaluation Unit for programming and reporting activities.

As a public, non-profit body, ETF aims at maximising the sound, efficient and transparent use of its resources. The Finance Unit provides services to ETF management and to all staff involved in financial operations. It operates in a highly computerised environment relying on commercial or proprietary financial management software. The Head of Finance Unit is the line manager of 7 staff.

RESPONSIBILITIES

Reporting to the Head of Administration and Central Services, the successful candidate will be responsible for:

• The overall financial management of the ETF, including the supervision of the general and budgetary accounts;

• The preparation, presentation and follow up of the annual budget;

• Ensuring that ETF's financial procedures, workflows and system of internal controls comply with rules and policies adopted by the European Commission and ETF supervisory and auditing bodies. This includes also the provision to staff of a manual of financial procedures, an e-request service and ad hoc communications and training on newly introduced financial management and controls practises;

• The regular reporting and production of analytical information to support ETF management in decision-making and sound allocation of resources. Furthermore he/she shall supervise the drafting of institutional reports required by the Financial Regulation and any other ad hoc financial report that may be requested by ETF stakeholders;

• Providing directly - or ensuring provision of - financial advice to the Director, delegated authorising officers and all members of staff involved in financial operations on issues related to responsibility of the Unit;

• Ensuring security, reliability and effectiveness of ETF financial computerised management systems in close co-operation with the Computer and Technical Services Unit;

• Liaising for budgetary issues with relevant European Commission's Directorates General, Internal Audit service, European Court of Auditors, European Parliament and other European Agencies. Report on ETF budgetary and financial management aspects to ETF governing and auditing bodies.

REQUIRED COMPETENCES AND SKILLS

• Comprehensive experience in financial management, financial and budgetary planning and "hands-on" experience on computerised budgeting and accounting tools;

• Sound managerial and leadership competences involving the management of people;

• Excellent communication skills, ability to communicate and negotiate effectively in English, including ability to produce effective written communication;

• Good organisational skills and ability to work under pressure and with tight deadlines;

• Ability to integrate into an international and multi-cultural environment.

ADDITIONAL ASSETS

• University or post-graduate education in a relevant field (e.g. management, business studies, finance, accounting or law);

• Experience in public administration environment;

• Knowledge of the regulatory framework governing EU institutions and agencies in the field of budgetary and financial management;

• Knowledge of the budget cycle of the general budget of the European Union and of the main processes and actors involved;

• Experience in financial internal controls and risks management techniques;

• Knowledge of French language.

FORMAL REQUIREMENTS

To be considered eligible, applicants must satisfy the following requirements on the closing date for the submission of applications:

1. Be a national of an EU Member State[6], or a national of an Acceding Country[7];

2. Enjoy full rights as a citizen;

3. Have fulfilled any obligations imposed by law concerning military service;

4. Have a level of education which corresponds to completed university studies, of at least three years, attested by a diploma;

5. Have appropriate professional experience, acquired after the award of the university diploma, of at least twelve years when the normal duration of university education is four years or more, or of at least thirteen years when the normal duration of university education is three years;

6. Have a thorough knowledge of one of the languages of the Communities and satisfactory knowledge of another language of the Communities.

CONTRACTUAL CONDITIONS

The ETF is seeking to fill in a vacant Temporary Agent (A*9) position. The successful candidate will be offered a Temporary Agent contract, which has duration of three years, renewable, according to articles 2(a) and 8 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities.

The basic monthly salary of a Temporary Agent A*9 (step 1) amounts to 6.244,87 euros. Further details about the contractual conditions offered by the ETF can be found in the How to apply section of the ETF website.

SELECTION PROCEDURE

Eligibility of candidates will be assessed according to compliance with all formal requirements by the closing date for the submission of applications.

Eligible candidates whose application shows evidence of all required competences and skills may be invited for an interview, which will be held for the most part in English. Candidates invited for an interview may be asked to undergo a written test.

Selection committee members: Olivier Ramsayer (chair), Peter Greenwood, Marleen Voordeckers, Christine Hemschemeier, Andrea Lorenzet. Please note that the selection committee's work and deliberations are strictly confidential and that any contact with the selection committee members is strictly forbidden.

Prior to contract signature, the successful candidate will be asked:

• to provide original or certified copies of all relevant documents proving his/her eligibility, including an extract from his/her police file;

• to undergo a compulsory medical examination to establish that he/she meets the standard of physical fitness necessary to perform the duties involved.

SUBMISSION OF APPLICATIONS

Interested candidates are invited to send their application through the Job vacancies section of the ETF website. The following documents, preferably in English, must be provided:

• a motivation letter (free format),

• a curriculum vitae in European format, available on the ETF website.

Alternatively, applications may also be sent by fax to the ETF Personnel Unit at the following number: (+39) 011 630 23 88.

In order to be considered, applications must be received by the closing date for submission and, if sent by fax, clearly quote the reference number ETF/REC/04/62 .

Closing date for the submission of applications: **28 June 2004 at 23.59** (Central European Time)

ETF is an equal opportunities employer. Applications from qualified candidates of both genders are encouraged.

****

ETF
Villa Gualino
Viale Settimio Severo, 65
I-10133 Turin
Italy
http://www.etf.eu.int

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

[1] The ETF partner countries and territories are: Albania, Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Egypt, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Lebanon, Moldova, Morocco, the Palestinian Authority, Romania, Russian Federation, Serbia and Montenegro, Syria, Tajikistan, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan.

[2] http://europa.eu.int/comm/enlargement/pas/phare/

[3] http://www.europa.eu.int./comm/external_relations/see/index.htm

[4] http://www.europa.eu.int./comm/external_relations/ceeca/index.htm

[5] http://europa.eu.int/comm/external_relations/med_mideast/intro/

[6] EU Member States are: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom.

[7] The Acceding Countries are: Bulgaria and Romania.

18th June, 2004

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Ingaġġ b'Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Uffiċjal Prinċipali ta' l-Akwakultura fid-Diviżjoni għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Id-Direttur Ġenerali (Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd) jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M. A. Vassalli, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-18 ta' Ġunju, 2004

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Engagement on Contract in the Position of Principal Aquaculture Officer at the Fisheries Conservation and Control Division in the Ministry for Rural Affairs and the Environment

The Director General (Fisheries Conservation and Control) notifies that the result of the interviews for the above-mentioned post may be viewed on the main notice-board in the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

18th June, 2004

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Post ta' *Foreman* (Ċimiterji) fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il- Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-18 ta' Ġunju, 2004

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Post of Foreman (Cemeteries) in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned post may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

18th June, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Part-Time Youth Information Centre Workers

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija flimkien mal-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg qed jistabilixxi *Youth Information Centre* fil-Main Campus tiegħu f'Kordin.

Dan jitlob għal *Youth Information Centre Workers* motivati li jkunu meħtieġa jippjanaw, jikkordinaw u jevalwaw iċ-Ċentru ta' Informazzjoni, jiżguraw il-provvista ta' servizz ta' Ċentru ta' Informazzjoni relevanti u effettiv f'atmosfera li tattira ż-żgħażagħ. Il-*Youth Information Centre Workers* ikunu mistennija wkoll li jagħtu kontribut fl-iżvilupp ta' attivitajiet u servizzi għaż-żgħażagħ fil-Kulleġġ.

L-applikanti għandu jkollhom preferibbiliment kwalifika fil-*Youth and Community Services*. Esperjenza ta' xogħol ma' żgħażagħ f'ambjent simili li wieħed kellu qabel tkun ta' vantaġġ. L-applikanti għandhom juru kompetenza f'sistemi ta' IT u kif jitħaddmu.

Persuni interessati għandhom jissottomettu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, li wieħed jista' jsib *online* u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 2004 f'nofsinhar. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Jekk tkun meħtieġa aktar informazzjoni wieħed għandu jikkuntattja l-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, Tel: 21 801590/1 Fax: 21 801 596, www.mcast.edu.mt

Permess ta' l-ETC Nru. 111/2004

It-18 ta' Ġunju, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Part-Time Youth Information Centre Workers

The Malta College of Arts, Science and Technology in collaboration with the Ministry of Education, Youth and the Employment is establishing a Youth Information Centre on its Main Campus at Corradino.

This calls for highly motivated Youth Information Centre Workers who will be required to plan, co-ordinate and evaluate the Information Centre, ensure the provision of a relevant and effective Information Centre service in an atmosphere attractive to young people. The Youth Information Centre Workers will also be expected to contribute to the development of youth activities and services throughout the College.

Applicants should preferably possess a qualification in Youth and Community Services. Previous experience of working with young people in a similar setting will be an advantage. Applicants must also demonstrate competence in IT systems and their application.

Interested persons should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than Monday, 28th June 2004 at noon. Late applications will not be considered. If further information is required one is to contact the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, Telephone Number: 21 801590/1, Fax: 21 801596, www.mcast.edu.mt

ETC Permit No. 111/2004

18th June, 2004

KUNSILL LOKALI BIRGU

Pożizzjoni ta' Segretarju Eżekuttiv

Bħala Eżekuttiv, Amministrattiv u *Financial Controller* tal-Kunsill, is-Segretarju jkun responsabbli għal kull deċiżjoni li tittieħed mill-Kunsill u għandhom jiġu implimentati b'responsabbilità kbira. Irid ukoll jikkontrolla l-finanzi tal-Kunsill.

Peress li din hija kariga għolja, il-persuni li jikkwalifikaw għal dan il-post irid ikollhom dawn il-kwalifiki:

1. Ikunu jafu tajjeb il-proċeduri ta' l-*Accounts* u *Office Computer Applications (Word Processing, Database* u *Spreadsheet);*

2. Ikollhom esperjenza jew kompetenza maniġerjali u/jew eżekuttiva;

3. Ikollhom dawk il-kwalifiki li normalment jintalbu biex wieħed jibda kors Universitarju fl-istudji għall-*'Degree'* fil-*Business Administration* u/jew fil-*Management;*

C.V. flimkien ma' *covering letter* għandhom jinkitbu bl-idejn u indirizzati lis-Sindku, Kunsill Lokali Birgu, Couvre Porte, il-Birgu.

L-applikazzjonijiet għal din il-Vakanza għandhom jaslu l-Kunsill sa nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju 2004 sa l-4.00 p.m.

Il-Kunsill Lokali qiegħed jagħmilha ċara li dawk il-persuni li ma jkollhomx dawn il-kwalifiki jew l-applikazzjoni tagħhom tasal wara d-data u l-ħin fuq imsemmija, ma jiġux ikkunsidrati sabiex joqogħdu għall-intervista.

Permess ta' l-ETC Nru. 114/2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

BIRGU LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

As the Council's Executive, Adminstrative and Financial Controller, the Secretary will be responsible for each decision taken by the Council and are to be implemented with great responsibility. He/She must also contol the Council's finances.

Since this is a high ranking post, the persons who qualify for this post must have the following qualifications:-

1. Must be proficient in Accounts and Office Computer Applications (Word Processing, Database and Spreadsheet);

2. Must have managerial and/or executive experience or competence;

3. Must possess those qualifications normally requested to be eligible to read for a University degree in Business Administration and/or Management;

A C.V. together with a covering letter are to be hand written and addressed to the Mayor, Birgu Local Council, Couvre Porte, Vittoriosa.

Applications for this Vacancy are to reach the Council by Wednesday, 30th June 2004 at 4.00 p.m.

The Council makes it clear that those persons who do not have these qualifications or whose application arrive after the above mentioned closing date and time, will not be considered to sit for the interview.

ETC Permit No. 114/2004.

18th June, 2004

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Tindif tal-Kanali ta' l-Ilma tax-Xita

Il-Kunsill Lokali Naxxar jeħtieġ servizzi minn kuntratturi adattati biex jagħmlu xogħol ta' tindif tal-kanali ta' l-ilma taxxita fin-Naxxar.

Dawk interessati li joffru dan is-servizz huma mitluba jesprimu l-interess tagħhom bil-miktub sa mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Lulju, 2004.

It-18 ta' Ġunju, 2004

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Cleaning of Storm Water Gutters

The Naxxar Local Council seeks the services of suitable contractors to carry out cleaning works of various storm water gutters at Naxxar.

Those interested to offer the service are requested to make an expression of interest in writing by not later than Friday, 2nd July, 2004.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Diviżjoni tas-Saħħa tgħarraf lill-werrieta tal-persuni hawn taħt imsemmija biex imorru fis-Sezzjoni tar-*Revenue,* Medical Stores Building, Pjazza San Luqa, Guardamangia, biex jiġbru l-oġġetti personali li l-istess persuni ħallew wara mewthom. Jekk l-eredi ma jersqux għall-dawn l-oġġetti fiż-żmien stipulat, l-istess oġġetti personali jsiru proprjetà tal-Gvern u bis-saħħa ta' l-Artikoli 789 u 830 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta.

HEALTH DIVISION

The Health Division advises the heirs of the deceased persons listed below to contact the Revenue Section at the Medical Stores Building, Pjazza San Luqa, Guardamangia, to collect the personal effects left by them. Unless the heirs make their claim in time, the same personal effects will become Government Property in terms of Articles 789 and 830 of the Civil Code of Malta.

Isem *Name*	EP Nru *PE No*	Data tal-Mewt *Date of Death*	Post tal-Mewt *Place of Death*
Camilleri Carmelo	54/57	13.10.1957	St Vincent de Paul Hospital (SVPH)
Ellul Carmela	139/59	19.11.1959	SVPH
Brincat Anna	11/60	05.02.1960	St Luke's Hospital (SLH)
Vassallo Michelina	29/60	12.04.1960	Mount Carmel Hospital (MHC)
Spiteri Teresa	62/60	13.10.1960	MCH
Laferla Hector	9/61	02.12.1959	SLH
Galea Felicia	11/61	02.02.1961	MCH
Mangion John	15/61	07.02.1961	SLH
Bartolo Filomena	18/61	09.02.1961	SVPH
Caruana Spiridione	22/61	15.02.1961	MCH
Zammit Ganna	25/61	14.02.1961	SLH
Gera de Petri Victoria	26/61	17.02.1961	SLH
Dalli Grazzia	28/61	15.02.1961	SLH
Cali Joseph	37/61	22.02.1961	SLH
Rizzotti Helen	63/61	06.06.1961	SLH
Buttigieg Guzeppi	65/61	10.06.1961	SLH
Sultana Joseph	102/61	03.11.1961	MCH
Camilleri Carmela	13/62	03.02.1962	SVPH
Simler Vincenza	35/62	06.03.1962	MCH
Farrugia Guzeppa	37/62	02.04.1962	SVPH
Mirabitur Gregory	53/62	29.06.1962	MCH
Pisani Vincenzo	19/63	17.02.1963	SLH
Briffa Paul	23/63	10.11.1962	SLH
Abela Emanuel	24/63	12.11.1962	SLH
Borg Paul	35/63	04.03.1963	SLH
Foca John	45/63	23.03.1963	SLH
Schembri Maria	55/63	27.04.1963	Ħas-Serħ
Busuttil Paul	95/63	10.10.1963	SLH
Ciantar Bernardina	114/63	30.11.1963	MCH
Button George	35/64	11.04.1964	SLH
Galea Carmela Guseppa	47/64	21.05.1964	Ħas-Serħ
Olivieri Carmelo	51/64	06.06.1964	SLH
Tabone Joseph	58/64	19.07.1964	MCH
Cassar Joseph	67/64	18.08.1964	SLH
Piscopo John	78/64	07.10.1964	SVPH
Debono Francesco	82/64	13.11.1964	SLH
Cauchi Carmela	95/64	19.12.1964	SLH
Zammit George	1/65	29.12.1964	SLH
Poggi Salvatore	2/65	27.12.1964	MCH
Grech Carmela	9/65	20.01.1965	Ħas-Serħ
Cassar Paolina	19/65	19.02.1965	MCH
Bezzina Maria	33/65	25.03.1965	MCH

Sciberras Francesca	53/65	09.06.1965	SLH
Bugeja Grezzju	55/65	15.06.1965	Santu Spirtu Hospital (SSH)
Borg Rose	57/65	26.06.1965	SSH
Farrugia Antonio	58/65	25.06.1965	SLH
Bonello Carmel	69/65	30.07.1965	Ħas-Serħ
Delia Maria Dolores	86/65	10.10.1965	MCH
Azzopardi Carmela	100/65	28.11.1965	SLH
Sare Mariano	104/65	14.12.1965	MCH
Peel Carmela	13/66	25.02.1965	MCH
Mifsud Antonia	20/66	28.11.1965	Ħas-Serħ
Randich Carmelo	23/66	30.03.1966	SLH
Mercieca Rosaria	24/66	06.04.1966	MCH
Vassallo Rosaria	25/66	08.04.1966	MCH
Spiteri John	31/66	09.05.1966	SLH
Fenech Rosario	36/66	06.06.1966	MCH
Vella Judith	38/66	09.07.1966	Ħas-Serħ
Bugeja Michael	45/66	29.06.1966	SLH
Borg Carmel	55/66	14.08.1966	Ħas-Serħ
Schembri Irene	62/66	26.08.1966	Ħas-Serħ
Falzon John	74/66	03.11.1966	SLH
Galdes Michelina	80/66	24.11.1966	SLH
Borg Nazzareno	81/66	28.11.1966	SLH
Chesters Joseph	13/67	19.02.1967	Ħas-Serħ
Camilleri Carmela	21/67	21.02.1967	MCH
Stevens Alfred	22/67	07.03.1967	Ħas-Serħ
Sant Salvu	32/67	15.04.1967	St Bartolomew Hospital
Camilleri Rosario	34/67	16.04.1967	Ħas-Serħ
Sciberras Carmela	44/67	13.05.1967	SLH
Xuereb Joseph	88/67	19.09.1967	SLH
Pisani Joseph	101/67	04.11.1967	MCH
Cauchi Guzeppa	104/67	10.11.1967	MCH
Bonnici Carmelo	110/67	21.11.1967	SLH
Cassar Vincent	15/68	03.02.1968	MCH
Scicluna Carmela	39/68	21.03.1968	Ħas-Serħ
Mizzi M'Concetta	56/68	01.05.1968	Ħas-Serħ
Borda Rose	65/68	21.05.1968	Ħas-Serħ
Borg Mary	73/68	23.06.1968	Ħas-Serħ
Debono Alfred	82/68	26.07.1968	Ħas-Serħ
Caruana Alphonse	85/68	03.08.1968	SLH
Vella Mary	8/69	11.01.1969	SLH
Cassar Emanuel	9/69	17.01.1969	SLH
Dimech Gulia	12/69	19.01.1969	Ħas-Serħ
Azzopardi Anthony	61/69	08.06.1969	MCH
Mizzi Vincent	72/69	24.07.1969	SLH
Muscat Guzeppa	76/69	08.08.1969	SLH
Demicoli John Mary	83/69	08.09.1969	SLH
Seychell Joseph	86/69	03.09.1969	MCH
Borg Gerald	88/69	21.07.1969	SLH
Glover Frank	95/69	09.11.1969	Ħas-Serħ
Gauci Angelo	114/69	11.12.1969	SLH
Buttigieg Angelo	1/70	30.12.1969	Ħas-Serħ
Pace Carmelo	5/70	16.01.1970	SLH
Mercieca Joseph	19/70	10.02.1970	SLH
Bonavia Lily	22/70	14.02.1970	SLH
Zammit Carmela	27/70	26.02.1970	SLH
Barbara Francis	30/70	01.03.1970	Ħas-Serħ

Sciberras Josephine	51/70	04.04.1970	Ħas-Serħ
Tua Agatha	62/70	25.05.1970	MCH
Kingswell Maria Lettina	77/70	28.08.1970	Ħas-Serħ
Xuereb Anthony	78/78	01.09.1970	Ħas-Serħ
Spagnol John	13/71	23.01.1971	MCH
Vella Michael	18/71	10.02.1971	Ħas-Serħ
Borg Michelina	40/71	04.04.1971	MCH
Grech Providenza	45/71	29.04.19710	Ħas-Serħ
Cilia Kakuli	110/71	15.11.1971	SLH
Bonnici Vincent	7/72	21.12.1971	MCH
Deguara Joe	23/72	12.02.1972	SLH
Nicholls Carrie	25/72	09.02.1972	MCH
Gauci Maria Rosa	40/72	15.03.1972	SLH
Schembri Lorenza	51/72	10.05.1972	Ħas-Serħ
Abela Peter	63/72	16.08.1972	Ħas-Serħ
Ittar Amabile	97/72	25.11.1972	Ħas-Serħ
Schiedo Antonia	100/72	23.12.1972	Ħas-Serħ
Zammit Carmelo	4/73	02.01.1973	Ħas-Serħ
Grech Antonia	10/73	31.01.1973	Ħas-Serħ
Camilleri John	27/73	27.02.1973	Ħas-Serħ
Dimech Francis	36/73	29.03.1973	SLH
Scicluna Joseph	37/73	04.04.1973	SLH
Scerri Emanuel	57/73	18.07.1973	Ħas-Serħ
Galea Carmela	63/73	24.07.1973	MCH
Piscopo Carmelo	69/73	29.07.1973	SLH
Gafri Habib Salah	70/73	26.08.1973	SLH
Giommi Guzeppe	38/74	31.05.1974	Ħas-Serħ
Scalpello Carmelo	57/74	18.10.1974	SLH
Navarro Frank	2/75	07.01.1975	SLH
Vassallo Michael	42/75	18.04.1975	Ħas-Serħ
Falzon Emanuel	47/75	30.04.1975	Ħas-Serħ
Brown Helen	71/75	05.08.1975	King George V (KGV)
Miggiani Domenic	12/76	07.01.1976	SLH
Vella Saviour	24/76	23.01.1976	Ħas-Serħ
Debrincat Alfred	30/76	09.12.1975	Ħas-Serħ
Borg Gerald	39/76	24.02.1976	Ħas-Serħ
Bonett Michael	64/76	28.03.1976	Ħas-Serħ
Ellul Carmelo	120/76	17.06.1976	Ħas-Serħ
Mallia M Assunta	137/76	15.08.1976	SLH
Bonnici Paul	169/76	10.12.1976	MCH
Zahra Elvira	21/77	11.02.1977	SVPH
Portelli Suzanne	87/77	07.07.1977	SLH
Schembri Georgia	94/77	07.09.1977	MCH
Tanti Mary	95/77	12.09.1977	SLH
Calleja Maddalena	98/77	16.01.1960	SLH
Grixti Mary	99/77	16.09.1977	MCH
Saliba Manuela	131/77	27.11.1977	MCH
Bajada Angela	133/77	30.11.1977	Ħas-Serħ
Carbonaro Olga	140/77	16.12.1977	Ħas-Serħ
Sultana Spiru	25/78	06.02.1978	Ħas-Serħ
Felice Paul	27/78	05.02.1978	SLH
Ruggiero John	28/78	28.12.1964	SLH
Cassar Salvatore	44/78	03.03.1978	Ħas-Serħ
Sammut Theresa	49/78	14.03.1978	SLH
Grech Wigi	67/78	27.04.1978	SLH
Sultana Grace	76/78	21.05.1978	Ħas-Serħ

Ritchie Laurence	83/78	18.05.1978	SLH
Azzopardi George	84/78	30.05.1978	Ħas-Serħ
Pace Joan	89/78	18.06.1978	Ħas-Serħ
Gafan Carmelo	126/78	16.11.1978	Ħas-Serħ
Pace Tony	130/78	30.11.1978	SLH
Bugeja Ganna	16/79	07.01.1979	SLH
Benn Kitty	33/79	28.01.1979	MCH
Mifsud Victoria	36/79	13.03.1979	MCH
Barbara Spiridione	39/79	10.12.1978	MCH
Ebejer David	53/79	06.05.1979	SLH
Cutajar Loreto	58/79	08.05.1979	SLH
Calleja Carmelo	60/79	19.05.1979	SLH
Ellul Felix	79/79	06.08.1979	Ħas-Serħ
Attard Giuza	93/79	03.07.1979	SLH
Vella Dolor	114/79	26.11.1979	SLH
Chircop Anthony	34/80	21.03.1980	MCH
Satariano Edward	73/80	04.08.1980	SLH
Tanti Rose	80/80	15.08.1980	SLH
Zammit Benjamin	102/80	30.10.1980	Sir Paul Boffa Hospital (SPBH)
Delia Toni	105/80	05.11.1980	MCH
Sammut Mary	15/81	22.01.1981	Ħas-Serħ
Spiteri Beatrice	19/81	27.01.1981	Ħas-Serħ
Serracino Anthony	22/81	26.01.1981	Ħas-Serħ
Zammit Christina	53/81	20.12.1980	Ħas-Serħ
Curmi Paul	60/81	18.05.1981	SLH
Galea Giovanna	85/81	14.08.1981	SLH
Apap Francis	86/81	17.08.1981	SLH
Sultana Monica	99/81	06.10.1981	Ħas-Serħ
Pace Maria	107/81	29.11.1981	MCH
Spiteri Emanuel	114/81	14.12.1981	SLH
Persiano Rosina	2/82	01.01.1982	SLH
Saliba Maria	27/82	01.03.1982	SLH
Caruana Mary	34/82	07.03.1982	MCH
Abdilla Felicita	40/82	26.03.1982	SLH
Vella Domenico	47/82	19.04.1982	SLH
Camilleri Sunta	52/82	09.05.1982	SLH
Casha Joseph	53/82	05.05.1982	SLH
Cutajar Anthony	80/82	25.08.1982	SPBH
Collins Michael	86/82	22.09.1982	SLH
Micallef Charles	97/82	03.10.1982	SLH
Cachia Carmelo	3/82	01.01.1983	SLH
Mangion Emanuela	5/82	24.12.1982	Ħas-Serħ
Cassar John M	8/83	08.01.1983	SLH
Xuereb Carmelo	17/83	18.01.1983	SLH
Debattista Francis	18/83	23.01.1983	SLH
Calleja Salvatore	26/83	28.01.1983	MCH/SLH
Refalo Catherine	30/83	03.02.1983	MCH
Sciberras Samuel	31/83	03.02.1983	MCH
Donelly George	34/83	08.02.1983	SLH
Bartolo Guzeppa	40/83	18.02.1983	SLH
Farrugia Emanuel	45/83	24.02.1983	SLH
Tabone Carmelo	49/83	08.03.1983	SLH

Giuliano Francis	50/83	07.03.1983	Ħas-Serħ
Camilleri Ludgarda	51/83	13.03.1983	SLH
Vella Joseph	56/83	27.03.1983	SLH
Calleja Victoria	57/83	05.04.1983	MCH
Rowe Sara John	73/83	10.05.1983	SLH
Zahra Domenica	80/83	29.05.1983	SLH
Farrugia John	83/83	03.06.1983	SLH
Farrugia Francis	84/83	11.06.1983	SLH
Dimech Emanuel	86/83	03.06.1983	MCH
Ciantar Carmelo	87/83	15.06.1983	SLH
Cutajar Carmelo	92/83	30.06.1983	SLH
Ellul Maria	96/83	29.06.1983	MCH/SLH
Sanderson Amy	100/83	12.07.1983	SLH
Hardie Giusa	102/83	16.07.1983	SLH
Zammit Beatrice	114/83	31.08.1983	SLH
Falzon Filomena	115/83	04.09.1983	MCH
Grech Mary	121/83	07.10.1983	SLH
Francica Emanuele	124/83	18.10.1983	SLH
Camilleri Mary	127/83	24.10.1983	SLH
Sant Paul	128/83	25.10.1983	SLH
Muscat John	131/83	06.08.1983	SLH
Briffa Bernadette	134/83	03.11.1983	MCH
Borg Joseph	142/83	19.11.1983	SLH
Ciantar Grazia	148/83	02.12.1983	SLH
Hutt Phyllis	157/83	21.12.1983	SLH
Calliopi Butler	3/84	09.01.1984	SLH
Spiteri Joseph	8/84	19.12.1983	SLH
Peralta Joseph	14/84	12.01.1984	SLH
Zubi Abdullah	15/84	24.01.1984	SLH
Bearpark Mary	25/84	08.02.1984	SPBH
Pule Matthias	41/84	10.03.1984	SLH
Mifsud John	44/84	08.03.1984	SLH
Abela Brincat Lora	46/84	17.03.1984	SLH
Mifsud Joseph	57/84	06.04.1984	SLH
Schembri Anthony	69/84	24.04.1984	SLH
Sammut Emilia(*)	71/84	27.04.1984	SLH
Mayman Anna	73/84	19.04.1984	Ħas-Serħ
Azzopardi Joseph	75/84	05.03.1961	MCH
Schembri Spiru	82/84	29.05.1984	SLH
Grima Loreta	90/84	25.04.1984	Ħas-Serħ
Bartolo Maria	93/84	27.05.1984	SLH
Camilleri Charles	94/84	12.07.1984	SLH
Azzopardi M'Anna	104/84	21.07.1984	Ħas-Serħ
Calamatta Alfred	118/84	16.08.1984	SLH
Muscat Rita	122/84	15.08.1984	SLH
Bonnici Josephine	134/84	03.10.1984	SLH
Barbara Fortunato	137/84	02.10.1984	SLH
Cefai Aquilina Grace	151/84	22.11.1984	SLH
Briffa Carmelo	155/84	02.12.1984	SLH
Farrugia Vincent	160/84	02.12.1984	SLH
Xuereb Winnie	161/84	05.12.1984	MCH
Mifsud M'Carmela	163/84	05.12.1984	SLH
Poggi Josephine	164/84	08.12.1984	SLH

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Ġunju, 2004, għal:

CT 108/2004. Kiri ta' karozzi bis-servizz ta' xufier waqt funzjonijiet uffiċjali (2004/2005) - Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 100/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir speċjalizzat għal *border-control* lill-Forzi Armati ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. - Europeaid/117467/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*.

CT 111/2004. *Alternative premises* għat-Taqsima Propjetà tal-Gvern - Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern.

CT 112/2004. Provvista ta' *non ionic contrast medium for cardioangiography containing 350mg-370mg iodine per ml in phials of 50ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 113/2004. Provvista ta' *hydrocolloid dressings, size: 20cm x 20cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 114/2004. Provvista ta' pilloli *pergolide 250microgram* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 115/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *imipenem* u *cilastatin 500mg for IV vials* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 116/2004. Provvista ta' *protein powder* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 117/2004. Provvista ta' *pericardial/pleural water seal chest drain-single* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 118/2004. Provvista ta' kapsoli *alphacalcidol 1mcg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 119/2004. Provvista ta' *gellatin modified fluid* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 120/2004. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 121/2004. Provvista ta' ingwanti *latex examination (small)* - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd June, 2004, for:

CT 108/2004. Hire of chauffeur driven cars during official functions (2004/2005) - Ministry of Foreign Affairs.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st July, 2004, for:

CT 100/2004. Supply, delivery and installation of specialist border-control equipment to the Armed Forces of Malta. E.U. Project - Ref: Europeaid/117467/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

CT 111/2004. Alternative premises for the Government Property Division - Ministry for Justice and Home Affairs.

CT 112/2004. Supply of non ionic contrast medium for cardioangiography containing 350mg-370mg iodine per ml in phials of 50ml - Department of Health.

CT 113/2004. Supply of hydrocolloid dressings, size: 20cm x 20cm - Department of Health.

CT 114/2004. Supply of pergolide 250 microgram tablets - Department of Health.

CT 115/2004. Supply of imipenem and cilastatin injections 500mg for IV vials - Department of Health.

CT 116/2004. Supply of protein powder - Department of Health.

CT 117/2004. Supply of pericardial/pleural water seal chest drain-single - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th July, 2004, for:

CT 118/2004. Supply of alphacalcidol 1mcg capsules - Department of Health.

CT 119/2004. Supply of gellatin modified fluid - Department of Health.

CT 120/2004. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

CT 121 /2004. Supply of gloves latex examination (small) - Department of Health.

CT 122/2004. Provvista ta' *high performance hollow fibre dialysers UF30-50* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 123/2004. Provvista ta' ingwanti *latex examination (medium)* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 124/2004. Provvista ta' ingwanti *latex examination (large)* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 128/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *tablet diaries* 2005 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 129/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *rectangular precast hollow concrete blocks* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 135/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Lulju, 2004, għal:

*CT 138/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' vireg ta' l-azzar lill-karbonju għar-rinfurzar tal-konkos lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' implant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

CT 109/2004. Provvista ta' sistemi ta' ġbir u filtrazzjoni tad-demm – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 110/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *ready mix concrete* għal użu ġenerali u marittimu f'Malta (2005) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 131/2004. Provvista ta' ġobon (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 132/2004. Provvista ta' ħobż (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 133/2004. Provvista ta' ħut (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 134/2004. Provvista ta' perżut imsajjar (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 122/2004. Supply of high performance hollow fibre dialysers UF30-50 - Department of Health.

CT 123/2004. Supply of gloves latex examination (medium) - Department of Health.

CT 124/2004. Supply of gloves latex examination (large) - Department of Health.

CT 128/2004. Period contract for the supply of tablet diaries 2005 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 129/2004. Period contract for the supply of rectangular precast hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th July, 2004, for:

CT 135/2004. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th July, 2004, for:

*CT 138/2004. Period contract for the supply of carbon steel bars for the reinforcement of concrete to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th July, 2004, for:

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

CT 109/2004. Supply of blood collection and filtration systems - Department of Health.

CT 110/2004. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta (2005) to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 131/2004. Supply of cheese (Malta) – Department of Health.

CT 132/2004. Supply of bread (Malta) – Department of Health.

CT 133/2004. Supply of fish (Malta) – Department of Health.

CT 134/2004. Supply of cooked cured ham (Malta) – Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 130/2004. Tindif tas-siti kollha tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) preżentement Corradino Main Campus, Kordin; Villa Portelli, Kalkara; Tarġa Gap, il-Mosta, in-Naxxar, l-Imsida, Tas-Sliema, Ħal Luqa u f'Għawdex - Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 125/2004. Provvista ta' faxex tal-*crepe 10cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 126/2004. Provvista ta' *twin bag integrated disconnect system and sterile 3 litre drainage bags* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 127/2004. Provvista ta' ossiġenu mediku *BP* – Dipartiment tas-Saħħa.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgha wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th August, 2004, for:

CT 130/2004. Cleaning of all Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) sites presently Corradino Main Campus, Corradino; Villa Portelli, Kalkara; Tarġa Gap, Mosta; Naxxar; Msida; Sliema; Luqa and Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th August, 2004, for:

CT 125/2004. Supply of bandages crepe 10cm – Department of Health.

CT 126/2004. Supply of twin bag integrated disconnect system and sterile 3 litre drainage bags – Department of Health.

CT 127/2004. Supply of medical oxygen BP – Department of Health.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

18th June, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

18th June, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 100/2004. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir speċjalizzat għall-*border-control* lill-Forzi Armati ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. - Europeaid/117467/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Lots:

Lot 1: Forward Looking Infra-Red (FLIR) system for installation aboard a BN-26B Islander Aircraft
Lot 2: Fast Interception Boat
Lot 3: Thermal Infra-Red Imaging Equipment
Lot 4: Equipment Cases
Lot 5: Digital Imaging Equipment
Lot 6: Portable Communications Equipment
Lot 7: Law-Enforcement Equipment
Lot 8: Supporting Office Equipment

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-1 ta' Lulju, 2004, sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-18 ta' Ġunju, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 100/2004. Supply, delivery and installation of specialist border-control equipment to the Armed Forces of Malta. E.U. Project - Ref: Europeaid/117467/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

Lots:

Lot 1: Forward Looking Infra-Red (FLIR) system for installation aboard a BN-26B Islander Aircraft
Lot 2: Fast Interception Boat
Lot 3: Thermal Infra-Red Imaging Equipment
Lot 4: Equipment Cases
Lot 5: Digital Imaging Equipment
Lot 6: Portable Communications Equipment
Lot 7: Law-Enforcement Equipment
Lot 8: Supporting Office Equipment

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 1st July, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

18th June, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Xogħlijiet Oħra Importanti ta' Infrastruttura:
• *One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)*
• *One treated effluent pumping station and pressure main (630m^3/hour)*
• *Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant*
• *Tertiary treatment facilities (6,000 m^3/day capacity).*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

Other Key Ancillary Infrastructural Works:
• One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)
• One treated effluent pumping station and pressure main (630m^3/hour)
• Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant
• Tertiary treatment facilities (6,000 m^3/day capacity).

The Director General (Contracts) notifies for general

ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-27 ta' Lulju, 2004, sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-18 ta' Ġunju, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-24 ta' Ġunju, 2004.

Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' 'Caro House', Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D. 192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 110. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-8 ta' Jannar, 2045, ta' sit maġenb Garaxx Nru. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 190_82_24.

Avviż Nru. 111. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fid-19 ta' Jannar, 2044, ta' sit fuq wara ta' Garaxx Nru. 41, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D. 190_82_24.

Avviż Nru. 112. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-8 ta' Jannar, 2045, ta' sit fuq wara ta' Garaxx Nru. 42, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D. 190_82_24.

Avviż Nru. 113. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fid-19 ta' Jannar, 2044, ta' sit fuq wara ta' Garaxx Nru. 43, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D. 190_82_24.

Avviż Nru. 114. Kiri, minn sena għal sena, ta' *Pillbox,* bl-art ta' madwarha, fil-limiti tax-Xgħajra, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 183/98. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 115. Kiri tal-proprjetà fi Triq l-Irnella, il-Kalkara, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 116_2004. Il-*Pylon* eżistenti fis-sit mhuwiex inkluż fil-kirja. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 27th July, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

18th June, 2004

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th June, 2004.

Advt. No. 109. Sale of a site at the back of a house named 'Caro House', Triq Claire E. Engel, Saint Julians, shown edged in red and marked 4 on plan P.D. 192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 110. Grant on emphyteusis for a period to end on 8th January, 2045, of a site adjacent to Garage No. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 1 on plan P.D. 190_82_24.

Advt. No. 111. Grant on emphyteusis for a period to end on 19th January, 2044, of a site at the back of Garage No. 41, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 2 on plan P.D. 190_82_24.

Advt. No. 112. Grant on emphyteusis for a period to end on 8th January, 2045, of a site at the back of Garage No. 42, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 3 on plan P.D. 190_82_24.

Advt. No. 113. Grant on emphyteusis for a period to end on 19th January, 2044, of a site at the back of Garage No. 43, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 4 on plan P.D. 190_82_24.

Advt. No. 114. Lease, on a year to year basis, of a Pill-box, with surrounding land, in the limits of Xgħajra, shown edged in red on plan L.D. 183/93. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 115 Lease of the property in Triq l-Irnella, Kalkara, shown edged in red on plan P.D. 116_2004. The Pylon existing on site is not included in the lease. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-8 ta' Lulju, 2004.

*Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fl-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bil-vjola u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.JO_4_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 117. Kiri tal-gabbana vojta fi Ġnien Indipendenza, Tas-Sliema muri fuq pjanta L.D. 303/91. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 118. Bejgħ tad-Direttt Dominju Temporanju ta' tnax-il ċenteżmu u ħames milleżmi (Lm0.12,5) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena li beda fit-23 ta' Novembru, 1917, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond 'Martha's Vineyard' (qabel magħruf bħala 'St. Mary') Triq Għajn Kajjet, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.34_97_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 119. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 4, Ċentru Ċiviku, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.125_2004. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 120. Kiri tal-kamra Nru. 102, Triq San Nikola, Valletta, murija fuq pjanta L.D.200/80. Min jagħmel l-offerta irid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 8th July, 2004.

*Advt. No. 116. Sale of a site in Mrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in purple and marked No. 4 on plan P.D.JO_4_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 117. Lease of the bare kiosk at Ġnien Indipendenza, Sliema, as shown on plan L.D. 303/91. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 118. Sale of the Temporary Directum Dominium of twelve cents five mils (Lm0.12,5) per annum, for the remaining period which commenced on the 23rd November, 1917 for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the premises 'Martha's Vineyard' (previously known as 'St. Mary') Triq Għajn Kajjet, Rabat, shown edged in red on P.D.34_97_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 119. Lease of the bare shop No. 4, Civic Centre, Rabat, shown edged in red on plan P.D.125_2004. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 120. Lease of a room No. 102, Triq San Nikola, Valletta, shown on plan L.D.200/80. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

18th June, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Ġunju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 51/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' pajpijiet ta' l-ilma suwed ta' l-azzar lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 53/2004. Manifattura u konsenja ta' samrotti tal-konkos *pre-cast* fi Triq l-Iljun, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 52/2004. Provvista (biss) ta' dwal dekorattiv għall-Proġett ta' Pavimentar ta' l-Imdina.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 54/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir tal-*lift* għar-rinovar ta' żewġ *lifts* fil-Berġa ta' Kastilja, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 27/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' filtri għal arja, żejt u fjuwil lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

*Avviż/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd June, 2004, for:-

Advt. No. 51/2004. Period contract for the supply of black steel water pipes to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Advt. No. 53/2004. Fabrication and delivery of pre-cast concrete voussoirs to Triq l-Iljun, Qormi.

A fee of Lm5 is to be charged for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th June, 2004, for:-

Advt. No. 52/2004. Supply (only) of decorative lighting for Mdina Paving Project.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 2nd July, 2004, for:-

*Advt. No. 54/2004. Supply, installation and commissioning of lift equipment for refurbishing of two lifts at Auberge de Castille, Valletta.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 9th July, 2004, for:-

*Quot. No. 27/2004. Period contract for the provision of air, oil and fuel filters to the Manufacturing and Services Department, Kordin.

*Advertisement/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th June, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/47/2004.	*Fire extiguishers – carbon dioxide*
E/E/Q/48/2004.	*Fire extinguishers – dry powder*
E/E/Q/49/2004.	*Fire extinguishers – foam spray*
E/E/Q/51/2004.	*Cable glands*
E/E/Q/57/2004.	*Polysilicon TFT LCD projector*
E/DPS/Q/8/2004.	*Standby power battery*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/61/2004.	*Heat shrinkable termination sets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/58/2004.	*Forged steel socket welding pipe fittings.*
E/E/Q/59/2004.	*Fused isolating switches.*
E/E/Q/65/2004.	*Voltage testers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/60/2004.	*Forged steel globe valves.*
*E/E/Q/66/2004.	*Power installation equipment for Marsascala D.C.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offeta.

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC1/14/2004.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *xerographic paper*
E/E/T/PC2/36/2004.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *welding materials*
E/E/T/48/2004.	*Heat shrinkable joints*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd June, 2004, for:–

E/E/Q/47/2004.	Fire extiguishers – carbon dioxide
E/E/Q/48/2004.	Fire extinguishers – dry powder
E/E/Q/49/2004.	Fire extinguishers – foam spray
E/E/Q/51/2004.	Cable glands
E/E/Q/57/2004.	Polysilicon TFT LCD projector
E/DPS/Q/8/2004.	Standby power battery

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th June, 2004, for:–

E/E/Q/61/2004.	Heat shrinkable termination sets.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th July, 2004, for:–

E/E/Q/58/2004.	Forged steel socket welding pipe fittings.
E/E/Q/59/2004.	Fused isolating switches.
E/E/Q/65/2004.	Voltage testers.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st July, 2004, for:–

*E/E/Q/60/2004.	Forged steel globe valves.
*E/E/Q/66/2004.	Power installation equipment for Marsascala D.C.

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd June 2004, for:–

E/E/T/PC1/14/2004.	Period contract for the supply of xerographic paper
E/E/T/PC2/36/2004.	Period contract for supply of welding materials
E/E/T/48/2004.	Heat shrinkable joints

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th June 2004, for:–

E/E/T/59/2004. *Heat shrinkable material*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/51/2004. *Mineral wool insulation*
E/E/T/57/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *standby diesel generator sets*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offeta.

E/E/T/58/2004. *XLPE cable*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/55/2004. *Geared motors for soot blowers*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/56/2004. *Non metallic cable saddle rack units*

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/PC3/50/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' arbli ta' l-azzar għall-*overhead lines*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offeta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

E/E/T/59/2004. Heat shrinkable material

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th July 2004, for:–

E/E/T/51/2004. Mineral wool insulation
E/E/T/57/2004. Supply and installation of standby diesel generator sets

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/58/2004. XLPE cable

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st July 2004, for:–

*E/E/T/55/2004. *Geared motors for soot blowers*

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 6th July, 2004, for:–

E/E/T/56/2004. Non metallic cable saddle rack units

Category D – Estimated above Lm250,000 – 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th September, 2004, for:–

*E/E/T/PC3/50/2004. Period contract for supply of steel poles for overhead lines

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/58/2004. Tagħmir protettiv personali (maskri u *filters)*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/60/2004. Spezzjoni ta' katusi tad-drenaġġ b'metodu ta' *portable closed circuit television* (CCTV) - Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/61/2004. *Plastic stopvalve surface boxes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/62/2004. *Acoustic leakage detection sets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/59/2004. Kiri ta' erba' vannijiet *twin-cab pick-up* jew vannijiet għall-użu ġenerali

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 21st June, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/58/2004. Personal protective equipment (masks and filters).

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th June, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/60/2004. Investigation of sewer pipes using portable closed circuit television (CCTV) methods - Malta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th June, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/61/2004. Plastic stopvalve surface boxes

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 30th June, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/62/2004. Acoustic leakage detection sets.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/59/2004. Hire of four twin-cab pick-up vans or general purpose vans.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mit-23 ta' Ġunju, 2004.

The closing date of this tender has been extended from the 23rd June, 2004.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 7th July, 2004 for:-

Avviż Nru. WSC/T/63/2004. Titjib tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Kbira, il-Mosta.

Advt. No. WSC/T/63/2004. Upgrading of sewer main at Triq il-Kbira, Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 9th July, 2004 for:-

*Avviż Nru. WSC/T/64/2004. Xogħlijiet tad-drenaġġ fi Triq il-Kavallieri, Wied il-Għajn u Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, l-Imqabba.

*Advt. No. WSC/T/64/2004. Sewer works at Triq il-Kavallieri, Marsascala and Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Mqabba.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 14th July, 2004 for:-

*Avviż Nru. WSC/T/65/2004. Tagħbija/Ħatt u ġarr ta' oġġetti impurtati mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma u l-MDS Ltd.

*Advt. No. WSC/T/65/2004. Loading/Unloading and transporting of articles imported by the Water Services Corporation and MDS Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

*Advertisements appearing for the first time

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

It-18 ta' Ġunju, 2004

18th June, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Ġunju, 2004, għal:–

Avviż Nru. 136. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Birkirkara (Tal-Qattus), Triq Dun Vinċenz Saliba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 137. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 14, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 138. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 48, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 139. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 19, Ħad-Dingli, Triq Għar Mirdum, Fażi III. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 140. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 19, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm12,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 141. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokki 1-5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 142. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Ħal Luqa, (Ħal Farruġ). Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 143. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 17, Blokk Ċ, l-Imsida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 144. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 67, l-Imsida, Triq il-Kunċizzjoni. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 25th June, 2004, for:–

Advt. No. 136. Sale tale quale of premises No. 3, Birkirkara (Tal-Qattus), Dun Vincenz Saliba Street. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 137. Sale tale quale of premises No. 14, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,200 will not be considered.

Advt. No. 138. Sale tale quale of premises No. 48, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 139. Sale tale quale of premises No. 19, Dingli, Triq Għar Mirdum, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 140. Sale tale quale of premises No. 19, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm12,500 will not be considered.

Advt. No. 141. Sale tale quale of premises No. 1, Blocks 1 - 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 142. Sale tale quale of premises No. 1, Ħal Farruġ, Luqa. Offers below Lm16,500 will not be considered.

Advt. No. 143. Sale tale quale of premises No. 17, Block C, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,400 will not be considered.

Advt. No. 144. Sale tale quale of premises No. 67, Msida, Triq il-Kunċizzjoni. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'.

soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm23,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 145. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 146. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 50, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 147. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 8, Blokk 11, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 148. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 35, Blokk 3, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 149. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 14, Sit F, Pembroke, Triq in-Normandija. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 150. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm11,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 151. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, Blokk A, il-Qawra, Triq il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 152. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 18, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 153. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Blokk A u B, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm23,000 will not be considered.

Advt. No. 145. Sale tale quale of premises No. 13, Cat. B, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 146. Sale tale quale of premises No. 50, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,300 will not be considered.

Advt. No. 147. Sale tale quale of premises No. 8, Block 11, Site B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 148. Sale tale quale of premises No. 35, Block 3, Site B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered

Advt. No. 149. Sale tale quale of premises No. 14, Site F, Pembroke, Triq in-Normandija. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 150. Sale tale quale of premises No. 2, Block B, Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offers below Lm11,200 will not be considered.

Advt. No. 151. Sale tale quale of premises No. 6, Block A, Qawra, Triq il-Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 152. Sale tale quale of premises No. 18, Block B, Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 153. Sale tale quale of premises No. 3, Blocks A and B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Avviż Nru. 154. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Blokk K, Ta' Ġiorni, Triq Patrick Brydone. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 155. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq Bubaqra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 156. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq ir-Rettur. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 157. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Binja tal-Qattus, Birkirkara (Tal-Qattus), Triq Joseph A. Deacon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Advt. No. 154. Sale tale quale of premises No. 13, Block K, Ta' Ġiorni, Triq Patrick Brydone. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 155. Sale tale quale of premises No. 1, Block 1, Żurrieq, Triq Bubaqra. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,800 will not be considered.

Advt. No. 156. Sale tale quale of premises No. 4, Block 1, Żurrieq, Triq ir-Rettur. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 157. Sale tale quale of premises No. 1, Binja tal-Qattus, Birkirkara, (Tal-Qattus), Triq Joseph A. Deacon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

18th June, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 10/04. Servizzi ta' konsulenza *(part-time)* ta' *marine engineer* għall-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-18 ta' Ġunju, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 1st July, 2004, for:–

AFM Advt. No. 10/04. Consultancy services (part-time) by a marine engineer to the Maritime Squadron, Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

18th June, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 70. Bini ta' triq li tiżbokka fl-Isptar Mater Dei.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Ġunju, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 71. Bini u twaqqif ta' struttura ta' l-azzar għas-servizz tax-xaft f'Ta' Alla u'Ommu.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

It-18 ta' Ġunju, 2004

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Monday, 21st June, 2004 for:-

Advt. No. 70. Construction of acces road to Mater Dei Hospital.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd June, 2004 for:-

Advt. No. 71. Construction and erection of a steel structure for a service shaft at Ta'Alla u'Ommu.

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 2/2004. *4-tier lockers w/padlock.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 3/2004. a) *2 pcs medium open shelf cabinet;*
b) *2 pcs low cabinet with 2 doors locable;*
ċ) *2 pcs desk approx size length 160 / W80/ H72 cm;*
d) *2 pcs 4 drawers pedestal*
Kollox għandu jkun tal-lamina u għandhom jingħataw kampjuni mal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarju fi Blokk Ċ fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fl-Uffiċċju tas-Segretarju fi Blokk Ċ fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

It-18 ta' Ġunju, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 5th July, 2004, for:-

Quot. No. 2/2004. 4-tier lockers w/padlock.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 6th July, 2004, for:-

Quot. No. 3/2004. a) 2 pcs medium open shelf cabinet;
b) 2 pcs low cabinet with 2 doors locable;
c) 2 pcs desk approx size length 160/W80/H72 cm;
d) 2 pcs 4 drawers pedestal
All must be in lamina and samples must be provided with quotation.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Secretary's Office in Block C at Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Secretary's office in Block C at Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. SAD 1/2004. *32 lockers*.

Kwot. Nru. SAD 2/2004. 104 siġġijiet *tubular*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Triq Suffolk, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fl-Uffiċċju tal-Kap.

It-18 ta' Ġunju, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 9th July, 2004, for:-

Quot. No. SAD 1/2004. 32 lockers.

Quot. No. SAD 2/2004. 104 tubular chairs.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Triq Suffolk, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Head's Office.

18th June, 2004

LIĊEO M.A. VASSALLI, TAL-ĦANDAQ

Il-Kap flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarrfu illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Lulju, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-pubbliku għat-tmexxija tat-*tuck shop* fl-iskola matul is-sena skolastika 2004/2005.

Id-dokument, li jiġbor fih il-kundizzjonijiet tal-kuntratt u l-formola li fuqha titniżżel l-offerta, jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokument sħiħ, mimli kif mitlub, bis-somma offruta miktuba ċar, għandu jingħalaq f'*envelope* ipprovdut apposta mill-Iskola.

Offerti li jaslu wara d-data u l-ħin ta' hawn fuq ma jkunux ikkunsidrati.

L-offerti milqugħa jinfetħu fil-preżenza ta' kull min hu interessat.

It-18 ta' Ġunju, 2004

M.A. VASSALLI LYCEUM, ĦANDAQ

The Head together with the School's Council notify that sealed tenders will be received from the public in the tender box in the School Head's office, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 9th July, 2004, for the running of the school's tuck shop during the scholastic year 2004/2005.

The tender document, containing the conditions and the form on which the offer should be tendered, may be obtained from the Head's office, during school days between 8.30 a.m. and noon.

The tender document, duly filled in and showing clearly the sum offered, should be sealed in the envelope provided by the School.

Tenders received after the closing date and time will not be condisered.

Tenders received will be opened in the presence of the interested tenderers.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Lulju, 2004, fil-Kaxxa tal-kwotazzjonijiet f'Santa Klara Ħaż-Żabbar Primarja 'A', Ħaż-Żabbar, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop immarkat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. 001. Erbgħa u sebgħin (74) fan li jeħel mal-ħajt as-16 -il pulzie komplut bi *three pin plug*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni minn Santa Klara Ħaż-Żabbar Primarja 'A', Ħaż-Żabbar, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box at the Santa Klara Żabbar Primary 'A', Żabbar, up to noon on Monday, 12th July, 2004, for:-

Quot. No. 001. Seventy four (74) 16 inch wall fans fitted with three pin plugs.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Santa Klara Żabbar Primary 'A', Żabbar, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 2004

DUN ĠUŻEPP ZAMMIT, *JUNIOR LYCEUM* TAS-SUBIEN, IL-ĦAMRUN

Il-Liċeo Dun Ġużepp Zammit, il-Ħamrun jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Lulju, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 02/04. Xiri ta' *audio system* u *microphones*.

Id-dokument, li jiġbor fih dettalji ta' dawn il-prodotti u l-formola li fuqha titniżżel l-offerta, jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokument sħiħ, mimli kif mitlub, bil-prezz offrut miktub ċar, għandu jingħalaq f'envelop ipprovdut apposta mill-Iskola u jinxteħet fil-kaxxa għall-offerti li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap tal-Liċeo.

Offerti li jaslu wara d-data u l-hin ta' hawn fuq ma jkunux ikkunsidrati.

It-18 ta' Ġunju, 2004

DUN ĠUŻEPP ZAMMIT, BOYS JUNIOR LYCEUM, ĦAMRUN

The Dun Ġużepp Zammit Lyceum, Ħamrun notifies that sealed offers will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 5th July, 2004 for:-

Advt. No. 02/04. Supply of audio system and microphones.

The document, with the details of the products and the application on which offer is written, must be obtained from the Office of the Head of School on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The whole document, filled as appropriate, with the tendered price clearly written, must be enclosed in an approved envelope provided by the School and deposited in the tender box at the Office of the Lyceum Head.

Offers that arrive after the date and time mentioned above will not be considered.

18th June, 2004

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 5/2004. *Artboard.*

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand iċ-*Chief Printer,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 2004

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 28th June, 2004, for:–

*Advt. No. 5/2004. Artboard.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

18th June, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin f'*envelopes* magħluqin immarkati 'Avviż Ref. GP/PC/67/04 - *Frequency Changer* Sets' fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd (id-Daħla ta' Għajn Dwieli), Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn il-magni tal-*fax:* Nri. tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/67/04. Provvista ta' *frequency changer sets*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-18 ta' Ġunju, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/67/04 - Frequency Changer Sets' either in the Tender Box at the Security Office of Malta Shipyards Ltd. (Għajn Dwieli Gate), Cospicua or by fax on any of the following dedicated fax machines: Fax Nos. 21821445 or 21821447 only up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th June, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/67/04. Supply of frequency changer sets.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

18th June, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd jgħarraf illi:

Sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:

Avviż Nru. WSM/013/2004. Talba għal proposti għall-provvista ta' Servizzi ta' Informazzjoni Teknoloġika fil-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/014/2004. Ħatra ta' *Insurance Brokers* u provvista ta' *insurance covers* lill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/015/2004. Kiri ta' post f'Għawdex biex jintuża bħala uffiċini mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 2nd July, 2004, for:

Advt. No. WSM/013/2004. Request for proposals for the provision of Information Technology Services at WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/014/2004. Appointment of Insurance Brokers and provision of insurance covers to WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/015/2004. Lease of premises in Gozo for use as offices by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

18th June, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Lulju, 2004, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 158. Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ta' *hydraulic platform lift* f'68, Triq San Tumas, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-18 ta' Ġunju, 2004

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 9th July, 2004, for:-

Advt. No. 158. Construction works, supply, installation and commissioning of one hydraulic platform lift system at 68, Triq San Tumas, Floriana.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

18th June, 2004

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi:–

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 2004 mit-Taqsima ta' l-*Accounts and Procurement,* Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 6/2004. Provvista ta' servizzi rigward ikklampjar/irmonk/ħażna ta' vetturi bil-mutur u oġġetti oħra ta' ingombru.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu mmarkati "Offerta Nru. 6/2004 – Servizzi ta' kklampjar/irmonk/ħażna".

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts and Procurement*, Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 2004

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Accounts and Procurement Secton, Police General Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. of Tuesday, 13th July, 2004, for:–

Advt. No. 6/2004. Provision of services in respect of clamping/towing/storage of motor vehicles and other encumbering objects.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender No. 6/2004 - Clamping/towing/storage services".

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Accounts & Procurement Section, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

18th June, 2004

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-20-04. Xogħlijiet ta' żebgħa u tikħil fl-Iskola Primarja, Birżebbuġa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-29-04. Xogħlijiet elettriċi u mekkaniċi fl-Iskola Primarja, l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-33-04. Xogħlijiet biex isebbħu l-Iskola Primarja Lorenzo Balbi u Skola Sekondarja Fra Diego Bonanno, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-34-04. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *passenger lift* wieħed fl-Iskola Primarja, l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-35-04. Rinovar ta' servizzi elettriċi fl-Iskola Sekondarja Vincenzo Borg Brared, Birkirkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-32-04. Rinovar ta' faċilitajiet sanitarji u l-art tas-sala fl-Iskola Sekondarja Vincenzo Bugeja, Sta. Venera.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 30th June, 2004, for:-

Advt. No. FTS-20-04. Paint and plastering works at the Primary School, Birżebbugia.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-29-04. Electrical and mechanical works at the Primary School, Mqabba.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 1st July, 2004, for:-

Advt. No. FTS-33-04. Embellishment works at the Lorenzo Balbi Primary School and Fra Diego Bonanno Secondary School, Marsa.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-34-04. Supply, installation and commissioning of one passenger lift at the Primary School, Mqabba.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-35-04. Refurbishment of electrical services at the Vincenzo Borg Brared Secondary School, Birkirkara.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 2nd July, 2004, for:-

Advt. No. FTS-32-04. Refurbishment of sanitary facilities and hall floor at the Vincenzo Bugeja Secondary School, Sta. Venera.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, 2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21

340 434, Fax Nru. 21 336 487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ġimgħa wara l-10.00 a.m.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tliet ijiem tax-xogħol, kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-18 ta' Ġunju, 2004

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2003, the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Friday after 10.00 a.m.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days, as per the above mentioned clause. In this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

18th June, 2004

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Il-Kap Eżekuttiv jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, 10 ta' Awissu 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta għal:

Avviż Nru. MTA/101/2004. *'Space only stands'* għal World Travel Market, ir-Renju Unit, għal tliet snin li jibdew minn Novembru 2004.

Dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kap Eżekuttiv, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta. Għandu jithallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġjuża għal bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-18 ta' Ġunju, 2004

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than noon of Tuesday, 10th August, 2004 for:

Advt. No. MTA/101/2004. 'Space only stands' at World Travel Market, United Kingdom for a three year term starting in November 2004.

Tender documents may be collected from the Chief Executive's Office, Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta. A fee of Lm100 will be charged against each tender document.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA – TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T. 15/04. Provvista ta' *dental laboratory wet polishing unit*.

Avviż Nru. CAP. T. 16/04. Provvista ta' *PCA pump*.

Avviż Nru. CAP. T. 17/04. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ta' ventilazzjoni u *air curtains*.

Avviż Nru. CAP. T. 18/04. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' uffiċċju tal-manutenzjoni fl-Isptar San Luqa.*

Avviż Nru. CAP. T. 19/04. Tibdil ta' soqfa ta' *plant room* fl-Isptar San Luqa.*

Kwot. Nru. CAP. Q. 07/04. Provvista ta' *heavy duty tube sealer*.

*Fejn għandu jitħallas dritt (Lm2) mal-ġbir tad-dokument ta' l-offerta, l-imsemmi dritt għandu jithallas fit-Taqsima tat-Taxxi, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, qabel ma tittieħed l-offerta msemmija.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

HEALTH DIVISION – PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th July, 2004, for:-

Advt. No. CAP. T. 15/04. Supply of a dental laboratory wet polishing unit.

Advt. No. CAP. T. 16/04. Supply of a PCA pump.

Advt. No. CAP. T. 17/04. Supply, installation and commissioning of a ventilation system and air curtains.

Advt. No. CAP. T. 18/04. Demolition and reconstruction of maintenance office at St Luke's Hospital.*

Advt. No. CAP. T. 19/04. Replacement of plant room roofs at St Luke's Hospital.*

Quot. No. CAP. Q. 07/04. Supply of heavy duty tube sealer.

*Where a fee (Lm2) is chargeable for the collection of the tender documents, the said fee is to be paid at the Revenue Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, prior to collecting the tender in question.

Forms of tender/quotation and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 60/04. *Diesel pick-up truck* għall-*Primary Health Care*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 55/04. Fwied taċ-ċanga.
Avviż Nru. 56/04. Għaġin *(fancy)*.
Avviż Nru. 57/04. Ħalib tal-bott.
Avviż Nru. 58/04. Meraq tal-frott.
Avviż Nru. 59/04. Gallettini.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-18 ta' Ġunju, 2004

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 7th July, 2004, for:-

Advt. No. 60/04. Diesel pick-up truck for Primary Health Care.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 21st July, 2004, for:-

Advt. No. 55/04. Beef liver.
Advt. No. 56/04. Fancy paste (pasta).
Advt. No. 57/04. Tinned milk.
Advt. No. 58/04. Fruit juices.
Advt. No. 59/04. Biscuits.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

18th June, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1438. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1439. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1440. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1441. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1442. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1443. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1444. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1445. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1446. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1447. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1448. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1449. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1450. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1451. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1452. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 8th July, 2004, for:-

Quot. No. E1438. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1439. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1440. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1441. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1442. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1443. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1444. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1445. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1446. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1447. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1448. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1449. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1450. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1451. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1452. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

18th June, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 47/2004. *Tea bags*.
Avviż Nru. 48/2004. Zokkor.
Avviż Nru. 49/2004. Perżut tal-koxxa.
Avviż Nru. 50/2004. Merċa ġenerali.
Avviż Nru. 51/2004. Favetta.
Avviż Nru. 52/2004. Dqiq
Avviż Nru. 53/2004. Pożati *disposable*.
Avviż Nru. 54/2004. *Couch rolls*.

Dawn l-offerti jħassru dawk li ħarġu bl-istess data ta' l-għeluq ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tal-15 ta' Ġunju, 2004, f'paġna 7529.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san- 12.30 p.m.

It-18 ta' Ġunju, 2004

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th July, 2004, for:-

Advt. No. 47/2004. Tea Bags.
Advt. No. 48/2004. Sugar.
Advt. No. 49/2004. Gammon.
Advt. No. 50/2004. General groceries.
Advt. No. 51/2004. Pulses.
Advt. No. 52/2004. Flour.
Advt. No. 53/2004. Disposable cutlery.
Advt. No. 54/2004. Couch rolls.

These tenders cancel the ones published under the same closing published in the the Government Gazette dated 15th June, 2004, on page 7529.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

18th June, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Lulju, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. 353/04. *Risperidone 1mg/1ml syrup.*
Avviż Nru. 354/04. *Vigabatrin 500mg sachets.*
Avviż Nru. 375/04. *Silicone sump drains.*
Avviż Nru. 376/04. *Inoculating loops.*
Avviż Nru. 377/04. *Ddobutomine Hcl 250mg injections.*
Avviż Nru. 378/04. *Strips for the determiniation of Ketones in urine.*
Avviż Nru. 379/04. *Amphoterian 10mg lozenges.*
Avviż Nru. 380/04. *Syringes disposable 5cc.*
Avviż Nru. 381/04. *Catheters foley size 8.*
Avviż Nru. 383/04. *Pulp trays.*
Avviż Nru. 384/04. *Primers.*
Avviż Nru. 385/04. *Tubes feeding size 10FG.*
Avviż Nru. 386/04. *Blades for optical urethrotome – straight.*
Avviż Nru. 387/04. *"Bedford" double thickness stalls 6.25cms.*
Avviż Nru. 388/04. *Sterile self-adhesive absorbent dressings – two sizes.*
Avviż Nru. 389/04. *Masks oxygen adult 24, 28, 35% cone.*
Avviż Nru. 390/04. *Ethilon W797.*
Avviż Nru. 391/04. *Naloxone Hcl 0.4mg/ml injections.*
Avviż Nru. 392/04. *Braided synthetic absorbable G3/0 on 26mcc.*
Avviż Nru. 393/04. *Dignoxin antibodies.*
Avviż Nru. 394/04. *Sterile scalpel blades with handle 15.*
Avviż Nru. 395/04. *Low protein flavoured biscuits.*
Avviż Nru. 396/04. *Nalidixic liced 500mg tablets.*
Avviż Nru. 397/04. *Vancomycin hydrochoride 125mg caps.*
Avviż Nru. 398/04. *Ibuprofen 200mg tablets.*
Avviż Nru. 526/04. *Riluzole 50mg tablets.*
Avviż Nru. 529/04. *Efavitenz 600mg tablets.*
Avviż Nru. 556/04. *Ctosine arabinoside 500mg injections.*
Avviż Nru. 565/04. *Quetiapine 100mg tablets.*
Avviż Nru. 583/04. *Risperidone 1mg tablets.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Ġunju, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 19th July, 2004, for the supply of:-

Advt. No. 353/04. Risperidone 1mg/1ml syrup.
Advt. No. 354/04. Vigabatrin 500mg sachets.
Advt. No. 375/04. Silicone sump drains.
Advt. No. 376/04. Inoculating loops.
Advt. No. 377/04. Ddobutomine Hcl 250mg injections.
Advt. No. 378/04. Strips for the determiniation of Ketones in urine.
Advt. No. 379/04. Amphoterian 10mg lozenges.
Advt. No. 380/04. Syringes disposable 5cc.
Advt. No. 381/04. Catheters foley size 8.
Advt. No. 383/04. Pulp trays.
Advt. No. 384/04. Primers.
Advt. No. 385/04. Tubes feeding size 10FG.
Advt. No. 386/04. Blades for optical urethrotome – straight.
Advt. No. 387/04. "Bedford" double thickness stalls 6.25cms.
Advt. No. 388/04. Sterile self-adhesive absorbent dressings – two sizes.
Advt. No. 389/04. Masks oxygen adult 24, 28, 35% cone.
Advt. No. 390/04. Ethilon W797.
Advt. No. 391/04. Naloxone Hcl 0.4mg/ml injections.
Advt. No. 392/04. Braided synthetic absorbable G3/0 on 26mcc.
Advt. No. 393/04. Dignoxin antibodies.
Advt. No. 394/04. Sterile scalpel blades with handle 15.
Advt. No. 395/04. Low protein flavoured biscuits.
Advt. No. 396/04. Nalidixic liced 500mg tablets.
Advt. No. 397/04. Vancomycin hydrochoride 125mg caps.
Advt. No. 398/04. Ibuprofen 200mg tablets.
Advt. No. 526/04. Riluzole 50mg tablets.
Advt. No. 529/04. Efavitenz 600mg tablets.
Advt. No. 556/04. Ctosine arabinoside 500mg injections.
Advt. No. 565/04. Quetiapine 100mg tablets.
Advt. No. 583/04. Risperidone 1mg tablets.

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 2004

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 5ċ2004. Kiri u tbattil ta' *waste recycling banks*.

Avviż Nru. 6/2004. Bini u tiswija ta' ħitan tas-sejjieħ.

Avviż Nru. 7/2004. Provvista u tqegħid ta' *information boards*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill wara li jitħallas dritt ta' Lm10. Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formola mehmuża mad-dokumenti ta' l-offerta rispettiv. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġjuża.

It-18 ta' Ġunju, 2004

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

The Mellieħa Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be submitted at the Council's Administrative Office, by not later than noon of Friday, 16th July 2004, for:-

Advt. No. 5/2004. Hiring and emptying of waste recycling banks.

Advt. No. 6/2004. Construction and maintenance of rubble walls.

Advt. No. 7/2004. Supply and fixing of information boards.

Tender documents are obtainable from the Council's Office against payment of Lm10. Submissions are to be submitted on the form provided with the relative tender documents. All tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

18th June, 2004

KUNSILL LOKALI ŻURRIEQ

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Żurrieq jgħarraf illi sal-5.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. PC67/03/04. Żamma u manutenzjoni ta' latrini pubbliċi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10.

Kopja tad-dokumenti tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Żurrieq, 'Ċentru tal-Komunità Joe Cassar', Triq Mons. Pietru Pawl Saydon, iż-Żurrieq ŻRQ 02.

It-18 ta' Ġunju, 2004

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of Żurrieq Local Council, notifies that sealed tenders will be received up to 5.30 p.m. of Monday, 5th July, 2004, for:–

Advt. No. PC67/03/04. Upkeep and maintenance of public conveniences.

A fee of Lm10 is to be paid.

A copy of tender documents may be obtained from the office of the Żurrieq Local Council, 'Ċentru tal-Komunità Joe Cassar', Triq Mons. Pietru Pawl Saydon, Żurrieq ŻRQ 02.

18th June, 2004

KUNSILL LOKALI RABAT

Il-Kunsill Lokali Rabat jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. RLC T0031/2004. Kisi mill-ġdid ta' toroq.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċini Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, 8, Triq l-Isptar, ir-Rabat, għall-ħlas ta' Lm50 għal kull dokument ta' l-offerta mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

It-18 ta' Ġunju, 2004

RABAT LOCAL COUNCIL

The Rabat Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th July, 2004, for:-

Advt. No. RLC T0031/2004. Resurfacing of roads.

Tender documents may be collected from the Rabat Local Council's Administrative Offices, 8, Triq l-Isptar, Rabat, against a payment of Lm50 for each tender document from Monday to Friday between 8.30 a.m. and noon.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous one.

18th June, 2004

AVVIŻ TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 324 ta' l-Att ta' 1-1995 dwar il-Kumpanniji li l-isem tal-kumpanniji li jidhru hawn taħt ġie mħassar minn fuq ir-Reġistru skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 275 ta' dan il-Att.

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Data tat-Thassir *Date of* Striking Off
C 6403	S & C Cauchi Limited	30.04.2004
C 26080	Nico Vending Facilities Co Ltd	30.04.2004
C 21780	Rifat Holdings Ltd	13.05.2004
C 6852	Kelinu Spiteri Limited	20.05.2004
C 8892	Bonfam Import/Export Co Ltd	20.05.2004
C 9104	Ells Market Limited	20.05.2004
C 9776	Janus Operators Limited	20.05.2004
C 13193	Shoe Care Limited	20.05.2004
C 26054	Melital Services Company Limited	20.05.2004
C 26378	M.S. Development Ltd	20.05.2004
C 26442	Lasli Trading Ltd	20.05.2004
C 26509	Suite Limited	20.05.2004
C 26510	2 MC Limited	20.05.2004

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

NOTICE OF REGISTRY OF COMPANIES

Notice is hereby given for the purposes of subsection (1) of Section 324 of the Companies Act, 1995 that the name of the undermentioned limited liability companies was struck off the Register in terms of subsection (1) of Section 275 of the said Act.

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Data tat-Thassir *Date of Striking Off*
C 26844	Libra Steel Ltd	20.05.2004
C 28615	General Construction & Engineering Co. Ltd	20.05.2004
C 28619	Savoy Pharma Ltd	20.05.2004
C 1578	Gozo Estate Agency Limited	05.06.2004
C 1584	Little John's Limited	05.06.2004
C 9546	Silvair Limited	05.06.2004
C 13153	Carlo Gavazzi Industry Malta Ltd	05.06.2004
C 19494	HKG Holdings Limited	05.06.2004
C 20028	Mach Engineering Limited	05.06.2004
C 20704	Maison Décor Ltd	05.06.2004
C 23051	CCI Ltd	05.06.2004
C 26311	Dorada Limited	05.06.2004
C 26367	Integra Limited	05.06.2004

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1054

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C597), Brittania House, Triq l-Ifran, Valletta għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħha Marcelline Zammit abbażi tal-polza ta' assigurazzjoni tat-tip comprehensive u tal-liġi u l-istess Marcelline Zammit, Karta ta' Identità Numru 444464 (M) ippreżentaw Talba fis-6 ta' April, 2004 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Giovanni Vella, 'Johnmar', Triq E.B. Vella, Mosta jħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm244.63 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 772/04 JR) hija differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 3 ta' Ġunju 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar- Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C597), Brittania House, Triq l-Ifran, Valletta in the name of and in representation of the Foreign Commercial entity Norwich Union International Insurance Limited as subrogated in the rights of their assured client Marcelline Zammit on the basis of the comprehensive insurance policy and the same Marcelline Zammit, Identity Card Number 444464(M) filed a Claim on the 6th of April, 2004 against Giovanni Vella, 'Johnmar', Triq E.B: Vella, Mosta whrein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay the plaintiffs the sum of Lm244.63 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 772/04 JR) has been adjourned for the sitting of the 25th of June, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 3rd of June, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1055

Billi Margaret Cauchi ppreżentat Ċitazzjoni Numru 178/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Keith - Nru. 607/1993 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 15 ta' Ġunju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Margaret Cauchi filed a Writ-of-Summons No. 178/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Keith – No. 607/1993 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 15th June 2004.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Court and Tribunals

1056

Billi Nadya Preca ppreżentat Ċitazzjoni Numru 162/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Emma - Nru. 1164/2004 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 15 ta' Ġunju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Nadya Preca filed a Writ-of-Summons No. 162/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Emma – No. 1164/2004 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 15th June 2004.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Court and Tribunals

1057

Billi Raymond Bugeja ppreżenta Ċitazzjoni Numru 157/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Carlito - Nru. 1323/2004 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 15 ta' Ġunju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Raymond Bugeja filed a Writ-of-Summons No. 157/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Carlito – No. 1323/2004 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 15th June 2004.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Court and Tribunals

1058

Billi Sharon Bonnici ppreżentat Ċitazzjoni Numru 190/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Owen Ryan - Nru. 1696/1999 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 15 ta' Ġunju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Sharon Bonnici filed a Writ-of-Summons No. 190/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Owen Ryan – No. 1696/1999 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 15th June 2004.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Court and Tribunals

1059

Billi Georgina D'Anastasi ppreżentat Ċitazzjoni Numru 65/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Mariah - Nru. 293/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 15 ta' Ġunju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Georgina D'Anastasi filed a Writ-of-Summons No. 65/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Mariah – No. 293/2003 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 15th June 2004.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Court and Tribunals

1060

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-16 ta' Ġunju, 2004 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 80/2002 fl-ismijiet:-

Rosario Cortis

vs

Mario Cini

Imħallef: Onor Dott. Tonio Mallia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 20 ta' Novembru, 2003 favur ta' Rosario Cortis bil-prezz ta' Lm100.00c0 għal propjetà hawn taħt imsemmija li tappartjeni lil Mario u Phyllis konjugi Cini, u cioè:

Il-fond numru 34, bl-isem 'Cluster House', fi blokk B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa limiti tar-Rabat, stmat li jiswa Lm26,000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mill-liġi Victor Spiteri kiser il-kwindena u offra Lm200.00c0 għall-propjetà fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tal-Ħamis 24 ta' Ġunju, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debitur eżekutat, il-liberitarju u dak li offra l-aħħar.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum is-17 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 16th June, 2004 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 80/2002 in the names:-

Rosario Cortis

vs

Mario Cini

Honourable Dr Tonio Mallia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 20th November, 2003 in favour of Rosario Cortis for the price of Lm100.00c0 for the under-mentioned property belonging to Mario and Phyllis spouses Cini, namely:

Tenement number 34, known as 'Cluster House', situated in Block B, Binja Qlejgħa, Mtarfa limits of Rabat, valued at Lm26,000.00c0.

Whereas Victor Spiteri interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm200.00c0 for the said property.

The Court therefore decrees and appoints Thursday the 24th day of June, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 17th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1061

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Ġunju, 2004 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fis-27 ta' Frar, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 24 ta' Ġunju, 2004 fid-9.00 a.m. sabiex il-Perit Alan Saliba jkun jista' jaċċedi, jiddeskrivi u jivvaluta l-fond magħrufa bħala 'Villa Scicluna', Gudja Road, Ħal Għaxaq, appartenenti lil Anthony u Catherine konjugi Scicluna.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum is-17 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th June, 2004 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on the 27th February, 2004, on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Thursday 24th June, 2004 at 9.00 a.m. has been fixed so that Alan Saliba A&CE could inspect, describe and evaluate tenement known as 'Villa Scicluna', in Gudja Road, Għaxaq, belonging to Anthony and Catherine spouses Scicluna.

Registry of the Superior Courts, today the 17th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1062

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-10 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 12 ta' Lulju, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Mejju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 65 sena li bdew jiddekorru fis-26 ta' Lulju, 1994, tal-fabbrika bla numru u bla isem f'Ħal Far, inklużi l-uffiċini u l-benefikati kollha eretti fuqha, mibnija fuq porzjoni ta' art ta' cirka 10,545 metri kwadri, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm5,273.00c0, stmata li tiswa Lm400,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Euro Steel Panel Malta Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph A. Borg Costanzi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-11 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 10th June, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Monday 12th July, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th May, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period from 65 years commencing on the 26th July, 1994, of unnumbered factory without name in Ħal Far, including the offices and with all its enjoyments, built on a plot of land measuring superficially 10,545 square metres, being subject to the annual and temporary ground-rent of Lm5,273.00c0, valued at Lm400,000.00c0.

The said property belongs to the inheritance of Euro Steel Panel Malta Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Joseph A. Borg Costanzi A&CE on the 10th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1063

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-26 ta' Marzu, 2004 fuq rikors tal-Kummissarju tal-V.A.T. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 8 ta' Lulju, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-kumpless ta' bini magħruf bħala 'Carga House', fi Triq Psaila, Santa Venera, stmat li jiswa Lm2,378,940.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmelo Gauci Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Renato La Ferla fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-16 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 26th March, 2004 on the application of the Commissioner of V.A.T.; Thursday 8th July, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th August, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Building complex known as 'Carga House', Psaila Street, St. Venera, valued at Lm2,378,940.00c0.

The said property belongs to Carmelo Gauci Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Renato La Ferla on the 8th March, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1064

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-10 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Ernest Gauci ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 12 ta' Lulju, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Marzu, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond cioè detached villa, inkluż il-ġnien tal-madwar, bla numru magħruf bħala 'Markest', mibnija f'kantuniera bejn Triq il-Madliena u Triq il-Prekursur, Tal-Mielaħ, il-Madliena, stmat li jiswa Lm300,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil eredità giacenti ta' Roy Adkins.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-11 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 10th June, 2004 on the application of Ernest Gauci; Monday 12th July, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th March, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Unnumbered detached villa including surrounding gardens, known as 'Markest', cornered between Triq il-Madliena and Triq il-Prekursur, Tal-Mielaħ, Madliena, valued at Lm300,000.00c0.

The said property belongs to the inheritance of Roy Adkins.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Mario Cassar A&CE on the 16th April, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1065

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Tlata Limited ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 12 ta' Lulju, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

1. L-appartament internament markat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Marcus Court', fi Triq San Luqa, Buġibba, stmat li jiswa Lm40,000.00c0.

2. L-appartament internament markat bin-numru 2, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Marcus Court', fi Triq San Luqa, Buġibba, stmat li jiswa Lm48,000.00c0.

3. L-appartament internament markat bin-numru 3, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Marcus Court', fi Triq San Luqa, Buġibba, stmat li jiswa Lm45,000.00c0.

4. L-appartament internament markat bin-numru 4, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Marcus Court', fi Triq San Luqa, Buġibba, stmat li jiswa Lm50,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Lily Properties Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-16 ta' Ġunju, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 14th June, 2004 on the application of Tlata Limited; Monday 12th July, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th June, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

1. Apartment internally marked 1, forming part of a block of flats known as 'Marcus Court', in Saint Luke Street, Buġibba, valued at Lm40,000.00c0.

2. Apartment internally marked 2, forming part of a block of flats known as 'Marcus Court', in Saint Luke Street, Buġibba, valued at Lm48,000.00c0.

3. Apartment internally marked 3, forming part of a block of flats known as 'Marcus Court', in Saint Luke Street, Buġibba, valued at Lm45,000.00c0.

4. Apartment internally marked 4, forming part of a block of flats known as 'Marcus Court', in Saint Luke Street, Buġibba, valued at Lm50,000.00c0.

The said property belongs to Lily Properties Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Lawrence Montebello on the 29th March, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of June, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*